

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 22 dicembre 2009, n. 497.

Delega a funzionari regionali alla firma degli atti previsti dall'art. 100 del R.D. 06.05.1940, n. 635 (Licenza per acquisto e detenzione temporanea di esplosivi) e dall'art. 28 del R.D. 18.06.1931, n. 773 (Licenza per detenzione e vendita di materiale militare).

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Richiamato l'art. 100 del R.D. 06.05.1940, n. 635 (Reg. es. TULPS), in base al quale il Prefetto rilascia la licenza per per l'acquisto e la detenzione temporanea di esplosivi;

Richiamato l'art. 28 del R.D. 18.06.1931, n. 773 (TULPS), in base al quale chi detiene o vende materiale militare deve ottenere la licenza del Ministro dell'Interno;

Viste le circolari n. 10.245/12982(40)6 del 2 febbraio 1983, e n. 559/C.14000-12982(40)6 in data 30 agosto 1997, con le quali il Ministero dell'Interno ha disposto la delega permanente in capo ai prefetti delle attribuzioni relative alle autorizzazioni di cui all'art. 28 del TULPS;

Visto l'art. 4 del D.Lgt. 7 settembre 1945, n. 545 («Ordinamento amministrativo della Valle d'Aosta»), in forza del quale il Presidente della Regione esercita anche «tutte le attribuzioni che le leggi vigenti conferiscono al Prefetto»;

Visto lo Statuto Speciale della Valle d'Aosta, approvato con legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4, come successivamente modificato, in ultimo con legge costituzionale 31 gennaio 2001, n. 2 («Disposizioni concernenti l'elezione diretta dei presidenti delle regioni a statuto speciale e delle province autonome di Trento e Bolzano»);

Visti la legge 16 maggio 1978, n. 196 («Norme di attuazione dello statuto speciale della Valle d'Aosta»), la legge 23 agosto 1988, n. 400 («Disciplina dell'attività di governo e ordinamento della Presidenza del Consiglio dei Ministri»), ed in particolare l'art. 13, comma 3, seconda parte, e il D.Lgs. 27 aprile 1992, n. 282 («Armonizzazione delle disposizioni della legge 8 giugno 1990, n. 142, con l'ordinamento della regione Valle d'Aosta»), che hanno confermato la competenza prefettizia attribuita al Presidente della Regione;

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 497 du 22 décembre 2009,

portant délégation aux fonctionnaires de l'Administration régionale à l'effet de signer les actes visés à l'art. 100 du DR n° 635 du 6 mai 1940 (Autorisation d'acheter et de détenir à titre temporaire des explosifs) et à l'art. 28 du DR n° 773 du 18 juin 1931 (Autorisation de détenir et de vendre du matériel militaire).

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Rappelant l'art. 100 du DR n° 635 du 6 mai 1940 (Règlement d'application du texte unique des lois en matière de sûreté publique), au sens duquel l'autorisation d'acheter et de détenir à titre temporaire des explosifs est délivrée par le préfet ;

Rappelant l'art. 28 du DR n° 773 du 18 juin 1931 (Texte unique des lois en matière de sûreté publique), au sens duquel quiconque détient ou vend du matériel militaire doit justifier de l'autorisation du Ministère de l'intérieur ;

Vu les circulaires réf. n° 10.245/12982(40)6 du 2 février 1983 et n° 559/C.14000-12982(40)6 du 30 août 1997, par lesquelles le Ministère de l'intérieur a délégué à titre permanent aux préfets les attributions relatives aux autorisations visées à l'art. 28 du TULSP ;

Vu l'art. 4 du décret du lieutenant du royaume n° 545 du 7 septembre 1945 (Organisation administrative de la Vallée d'Aoste), au sens duquel le président de la Région exerce également toutes les fonctions que les lois en vigueur attribuent au préfet ;

Vu le Statut spécial pour la Vallée d'Aoste, approuvé par la loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948 et modifié en dernier lieu par la loi constitutionnelle n° 2 du 31 janvier 2001 (Dispositions relatives à l'élection directe des présidents des Régions à statut spécial et des Provinces autonomes de Trento et de Bolzano) ;

Vu la loi n° 196 du 16 mai 1978 (Dispositions d'application du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste), la loi n° 400 du 23 août 1988 (Réglementation de l'activité de gouvernement et ordre juridique de la Présidence du conseil des ministres), et notamment la deuxième partie du troisième alinéa de son art. 13, ainsi que le décret législatif n° 282 du 27 avril 1992 (Mise en conformité de la loi n° 142 du 8 juin 1990 avec l'ordre juridique de la Région Vallée d'Aoste), confirmant les attributions préfectorales du président de la Région ;

Considerata l'opportunità di delegare a funzionari della Regione Valle d'Aosta la facoltà di firma dei provvedimenti di cui sopra, al fine di consentire, nei casi di assenza o impedimento del titolare delle funzioni prefettizie, il regolare e sollecito espletamento del relativo iter burocratico;

Vista la legge regionale 23 ottobre 1995, n. 45, recante la riforma dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta e la revisione della disciplina del personale;

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 2158 in data 25.07.2008 concernente la definizione delle strutture organizzative dirigenziali in applicazione della DGR 1998/2008, la graduazione delle posizioni organizzative dei livelli dirigenziali e i criteri per il conferimento dei relativi incarichi;

Richiamate le deliberazioni della Giunta regionale nn. 2246 e 2394 in data 8 e 22 agosto 2008, recanti rispettivamente conferimento al Dott. Piero LUCAT dell'incarico di primo livello dirigenziale con riferimento alla struttura denominata Dipartimento enti locali, servizi di prefettura e protezione civile, e al Dott. Vitaliano VITALI dell'incarico di terzo livello dirigenziale con riferimento alla struttura denominata Servizio affari di prefettura del Dipartimento enti locali, servizi di prefettura e protezione civile;

decreta

1. Il Dott. Piero LUCAT, Coordinatore del Dipartimento enti locali, servizi di prefettura e protezione civile, ed il Dott. Vitaliano VITALI, Capo del Servizio affari di prefettura di prefettura, sono delegati a firmare «per il Presidente della Regione, nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie», per i motivi di cui in premessa, gli atti previsti dall'art. 100 del R.D. 06.05.1940, n. 635 (Licenza per acquisto e detenzione temporanea di esplosivi) e dall'art. 28 del R.D. 18.06.1931, n. 773 (Licenza per detenzione e vendita di materiale militare).

2. La pubblicazione del presente provvedimento nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 22 dicembre 2009.

Il Presidente
ROLLANDIN

* nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie.

Decreto 24 dicembre 2009, n. 500.

Approvazione degli interventi realizzati dalle strutture regionali, in urgenza o a seguito di programmazione, e dai Comuni nelle fasi della prima emergenza a seguito degli eventi alluvionali di maggio 2008. Integrazione.

Considérant qu'il est opportun de donner délégation aux fonctionnaires de la Région autonome Vallée d'Aoste à l'effet de signer les actes susmentionnés pour que la procédure y afférente puisse se dérouler régulièrement et rapidement même en cas d'absence ou d'empêchement du titulaire des fonctions préfectorales ;

Vu la loi régionale n° 45 du 23 octobre 1995 (Réforme de l'organisation de l'administration régionale de la Vallée d'Aoste et révision de la réglementation du personnel) ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 2158 du 25 juillet 2008 portant définition des structures de direction, en application de la DGR n° 1998/2008, des positions relevant des différents niveaux de direction et des critères pour l'attribution des mandats y afférents ;

Rappelant les délibérations du Gouvernement régional n° 2246 du 8 août 2008 et n° 2394 du 22 août 2008, portant respectivement attribution à M. Piero LUCAT des fonctions de dirigeant du premier niveau de la structure dénommée « Département des collectivités locales, des fonctions préfectorales et de la protection civile » et à M. Vitaliano VITALI des fonctions de dirigeant du troisième niveau de la structure dénommée « Service préfectoral » du Département des collectivités locales, des fonctions préfectorales et de la protection civile ;

délègue

1. Pour les raisons visées au préambule, M. Piero LUCAT, coordinateur du Département des collectivités locales, des fonctions préfectorales et de la protection civile, et M. Vitaliano VITALI, chef du Service préfectoral, à l'effet de signer « pour le président de la Région, en sa qualité de titulaire des fonctions préfectorales », les actes visés à l'art. 100 du DR n° 635 du 6 mai 1940 (Autorisation d'acheter et de détenir à titre temporaire des explosifs) et à l'art. 28 du DR n° 773 du 18 juin 1931 (Autorisation de détenir et de vendre du matériel militaire) ;

2. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 22 décembre 2009.

Le président*,
Augusto ROLLANDIN

* en sa qualité de titulaire des fonctions préfectorales.

Arrêté n° 500 du 24 décembre 2009,

portant approbation des travaux complémentaires réalisés à la suite de l'inondation du mois de mai 2008 par les Communes ou par les structures régionales, pour des raisons d'urgence ou dans le cadre de plans spéciaux.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Commissario delegato per il superamento dell'emergenza derivante dagli eventi meteorologici che hanno colpito la Valle d'Aosta il 29 e 30 maggio 2008 (Ordinanza del Presidente del Consiglio dei Ministri n. 3683 del 13.06.2008)

Omissis

decreta

1. che ai sensi del disposto dell'ordinanza del Presidente del Consiglio dei Ministri n. 3683 del 13 giugno 2008, art.1, comma 2, è approvato l'elenco delle integrazioni agli interventi urgenti ed indifferibili di tutela della pubblica incolumità, per la pulizia e la manutenzione degli alvei dei corsi d'acqua e delle opere di difesa idraulica, per la stabilizzazione dei versanti, a seguito dall'evento alluvionale del 29 e 30 maggio 2008, realizzati dai tecnici delle strutture regionali competenti nei settori della difesa del suolo, rappresentato nella tabella n. 1 allegata al presente Decreto per una maggiore spesa complessiva di Euro 666.151,42 (seicentossessantasei-milacentocinquantuno/42);

2. che ai sensi del disposto dell'ordinanza del Presidente del Consiglio dei Ministri n. 3683 del 13 giugno 2008, art. 1, comma 2, è approvato l'elenco delle integrazioni dei rimborsi delle spese sostenute dai Comuni nelle fasi di prima emergenza dell'evento alluvionale del 29 e 30 maggio 2008, rappresentato nella tabella n. 2 allegata al presente Decreto per una maggiore spesa complessiva di Euro 404.846,01 (quattrocentoquattromilaottocentoquarantasei/01);

3. che ai sensi del disposto dell'ordinanza del Presidente del Consiglio dei Ministri n. 3683 del 13 giugno 2008, art. 1, comma 4, nonché ai sensi del punto 2 del decreto del Presidente della regione n. 281/2009 è approvato l'elenco delle integrazioni degli interventi per la manutenzione straordinaria degli alvei dei corsi d'acqua, delle opere di difesa idraulica e per la stabilizzazione dei versanti a seguito degli eventi alluvionali del 29 e 30 maggio 2008, rappresentato nella tabella n. 3 allegata al presente Decreto per una maggiore spesa complessiva di Euro 1.135.000,00 (unmilione centotrentacinquemila/00);

4. che ai sensi del disposto dell'ordinanza del Presidente del Consiglio dei Ministri n. 3683 del 13 giugno 2008, art. 1, comma 2, le operazioni di scavo relative agli interventi di pulizia degli alvei dei corsi d'acqua finalizzati a prevenire situazioni di pericolo e a ripristinare l'officiosità dei corsi d'acqua stessi, rappresentati nella tabella n. 4 allegata al presente Decreto, potranno svolgersi fino al 31 agosto 2010;

5. che l'intervento previsto alla tabella n. 1 del decreto 281/2009 «Regimazione idraulica del torrente Pacoulla in località Pacoulla in Comune di FONTAINEMORE» il cui costo ammonta ad Euro 850.000,00 verrà realizzato solo se vi saranno economie sufficienti derivanti dai ribassi d'asta

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

en sa qualité de commissaire à la gestion de l'état d'urgence provoqué en Vallée d'Aoste par les intempéries des 29 et 30 mai 2008 (au sens de l'ordonnance du président du Conseil des ministres n° 3683 du 13 juin 2008)

Omissis

arrête

1. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 1^{er} de l'ordonnance du président du Conseil des ministres n° 3683 du 13 juin 2008, est approuvée la liste complémentaire des travaux de sécurité publique urgents et inajournables (nettoyage et entretien des lits des cours d'eau et des ouvrages de protection hydraulique et stabilisation des versants) réalisés à la suite de l'inondation des 29 et 30 mai 2008 par les techniciens des structures régionales compétentes en matière de protection des sols, telle qu'elle figure au tableau n° 1 annexé au présent arrêté ; les travaux en cause entraînent une dépense supplémentaire de 666 151,42 € (six cent soixante-six mille cent cinquante et un euros et quarante-deux centimes) ;

2. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 1^{er} de l'ordonnance du président du Conseil des ministres n° 3683 du 13 juin 2008, est approuvée la liste complémentaire des remboursements des dépenses supportées par les Communes lors des premières phases de l'urgence ayant suivi l'inondation des 29 et 30 mai 2008, telle qu'elle figure au tableau n° 2 annexé au présent arrêté ; les remboursements en cause entraînent une dépense supplémentaire de 404 846,01 € (quatre cent quatre mille huit cent quarante-six euros et un centime) ;

3. Aux termes du quatrième alinéa de l'art. 1^{er} de l'ordonnance du président du Conseil des ministres n° 3683 du 13 juin 2008 et du point 2 de l'arrêté du président de la Région n° 281/2009, est approuvée la liste complémentaire des travaux d'entretien extraordinaire des lits des cours d'eau et des ouvrages de protection hydraulique et de stabilisation des versants s'étant avérés nécessaires à la suite de l'inondation des 29 et 30 mai 2008, telle qu'elle figure au tableau n° 3 annexé au présent arrêté ; les travaux en cause entraînent une dépense supplémentaire de 1 135 000,00 € (un million cent trente-cinq mille euros et zéro centime) ;

4. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 1^{er} de l'ordonnance du président du Conseil des ministres n° 3683 du 13 juin 2008, les terrassements relatifs aux travaux de nettoyage des lits des cours d'eau visant à la prévention des situations de danger et à la restauration desdits cours d'eau, tels qu'ils figurent au tableau n° 4 annexé au présent arrêté, peuvent se poursuivre jusqu'au 31 août 2010 ;

5. Les travaux de régulation hydraulique du torrent Pacoulla, à Pacoulla, dans la commune de FONTAINEMORE, prévus au tableau n° 1 annexé à l'arrêté du président de la Région n° 281/2009 et entraînant une dépense de 850 000,00 € seront réalisés grâce aux économies dérivant

degli interventi approvati con il decreto suindicato;

6. che la spesa complessiva di Euro 2.205.997,43 trova copertura per l'anno 2010, con riferimento al bilancio di previsione pluriennale della Regione per il triennio 2009/2011, nell'obiettivo programmatico 2.2.1.04 (Interventi in conseguenza di eventi calamitosi) e, con riferimento al bilancio di previsione per il triennio 2010/12, nella U.P.B. 01.14.06.20 (Eventi calamitosi – interventi di prevenzione e di ripristino) ai capitoli:

- a. 38110 «Spese sui fondi assegnati dallo Stato per la realizzazione di interventi per il ripristino dei danni causati dagli eventi alluvionali di maggio 2008», richiesta 15772 «Sistemazioni idrauliche dei bacini secondari e consolidamento versanti volti a fronteggiare gli eventi alluvionali di maggio 2008» per euro 1.801.151,42 per l'anno 2010;
- b. 38111 da istituirsi con la seguente descrizione «Trasferimento ai Comuni sui fondi assegnati dallo Stato per la realizzazione di interventi urgenti volti a fronteggiare i danni conseguenti agli eventi alluvionali di maggio 2008 », richiesta da istituirsi con la seguente descrizione «Trasferimento ai Comuni sui fondi assegnati dallo Stato per interventi urgenti volti a fronteggiare i danni conseguenti agli eventi alluvionali di maggio 2008» per Euro 404.846,01 per l'anno 2010;

7. al finanziamento dell'onere di cui al punto 6 si provvede mediante l'utilizzo delle risorse disponibili nei medesimi bilanci al capitolo 38110 richiesta 15772 per Euro 1.355.997,43 e per Euro 850.000,00 con le risorse rese disponibili a seguito delle disposizioni di cui al punto 5) sullo stesso capitolo e richiesta;

8. di dare atto che il presente decreto sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 24 dicembre 2009.

Il Presidente
ROLLANDIN

des rabais par rapport aux mises à prix des autres travaux approuvés par ledit arrêté, uniquement si celles-ci seront suffisantes ;

6. La dépense globale de 2 205 997,43 € est couverte, pour 2010, par les crédits inscrits aux chapitres indiqués ci-dessous, dans le cadre de l'objectif programmatique 2.2.1.04 (Actions nécessaires suite à des calamités) du budget pluriannuel 2009/2011 de la Région et de l'UPB 01.14.06.20 (Calamités – Actions de prévention et de remise en état) du budget pluriannuel 2010/2012 :

- a. Chapitre 38110 (Dépenses à valoir sur les fonds attribués par l'État pour la réalisation des travaux de remise en état nécessaires à la suite de l'inondation de mai 2008), détail 15772 (Réaménagements hydrauliques dans les bassins secondaires et consolidation des versants à la suite de l'inondation de mai 2008) : 1 801 151,42 € ;
- b. Chapitre 38111 (Virements aux Communes à valoir sur les fonds attribués par l'État pour la réalisation des travaux urgents à la suite de l'inondation de mai 2008), nouveau détail à instituer avec l'intitulé « Virements aux Communes à valoir sur les fonds attribués par l'État pour la réalisation des travaux urgents à la suite de l'inondation de mai 2008 » : 404 846,01 € ;

7. La dépense visée au point 6 ci-dessus est financée, quant à 1 355 997,43 €, par les crédits inscrits au chapitre 38110 – détail 15772 des budgets susmentionnés et, quant à 850 000,00 €, par les crédits disponibles au sens des dispositions du point 5 du présent arrêté et inscrits aux chapitre et détail susdits ;

8. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 24 décembre 2009.

Le président,
Augusto ROLLANDIN

TABELLA N. 1 - Elenco delle integrazioni agli interventi urgenti ed indifferibili di tutela della pubblica incolumità, realizzati dai tecnici della Direzione assetto idrogeologo dei bacini montani nel settore della difesa del suolo, approvati con i Decreti n. 359/2008 e 543/2008

COMUNE	INTERVENTO	IMPORTO COMPLESSIVO DEI LAVORI DA ORDINANZA N. 359/2008 e 543/2008	IMPORTO COMPLESSIVO DEI LAVORI	VARIAZIONE
AVISE	Mitigazione rischio crollo massi in loc. Vedun – Impresa realizzatrice ECOVAL	€ 150.000,00	€ 287.607,34	€ 137.607,34
BRUSSON	Lavori di sistemazione idraulica del torrente Messuere nei pressi della sua confluenza con il torrente Evançon in loc. Ponteil, a protezione della casa alpina Ciamusira - Impresa realizzatrice EDILVU	€ 540.000,00	€ 664.315,03	€ 124.315,03
COGNE	Realizzazione nuovo vallo in località Pont de Laval a protezione SR 47 – Imprese realizzatrici Italscavi - Droz - Cpc - Cave Di Senagj	€ 736.288,16	€ 1.134.449,11	€ 398.160,95
	Somme a disposizione per la liquidazione dell'incentivo previsto dal C.C.R.L. del 04/04/2002 al personale competente	/	/	€ 6.068,10
	TOTALE			€ 666.151,42

TABELLA N. 2 - Elenco delle integrazioni ai rimborsi di spesa sostenuti dai Comuni per la realizzazione di interventi urgenti ed indifferibili di tutela della pubblica incolumità, approvati con i Decreti n. 366/2008 e 467/2008

COMUNE	IMPORTO DA ORDINANZA 366/2008 e 467/2008	IMPORTO COMPLESSIVO	VARIAZIONE
COURMAYEUR	€ 10.000,00	€ 25.344,42	€ 15.344,42
RHÈMES-NOTRE-DAME	€ 720.000,00	€ 1.072.343,06	€ 352.343,06
VALSAVARENCHÉ	€ 30.000,00	€ 67.158,53	€ 37.158,53
TOTALE	€ 760.000,00	€ 1.164.846,01	€ 404.846,01

TABELLA N. 3 - Elenco delle integrazioni degli interventi per la manutenzione straordinaria degli alvei dei corsi d'acqua, delle opere di difesa idraulica e per la stabilizzazione dei versanti a seguito degli eventi alluvionali del 29 e 30 maggio 2008, approvato con il Decreto n. 281/2009

COMUNE	INTERVENTO	IMPORTO COMPLESSIVO
PONTEY	Lavori di sistemazione idraulica sul torrente Molinaz	€ 775.000,00
RHÈMES-NOTRE-DAME	Interventi di regimazione idraulica sul conoide del T.Pellaud	€ 360.000,00
TOTALE		€ 1.135.000,00

TABELLA N. 4 - Elenco dei tratti, approvato con il Decreto n. 549/2008, per i quali è fissato al 31 agosto 2009 il termine di ultimazione degli interventi per la pulizia degli alvei dei corsi d'acqua finalizzato a prevenire situazioni di pericolo e a ripristinare l'efficienza dei corsi d'acqua stessi

ZONA come da numerazione del Decreto n. 549/2008	COMUNE	LOCALITA'
4	SARRE - JOVENÇAN	Dora Baltea a monte a e valle del bacino CVA
11	FÉNIS, NUS E VERRAYES	Dora Baltea in prossimità del viadotto autostradale in località Champagne e confluenza torrente Clavalité – solo tratto confluenza torrente Clavalité
12	CHAMBAVE, PONTEY E SAINT-DENIS	Dora Baltea nel tratto compreso tra la località Mont-Chaillon e il viadotto autostradale in località Glaire
16	GABY	Torrente Lys nella località Vourry
17	ISSIME	Torrente Lys nella località Capoluogo
18	ISSIME	Torrente Lys nella località Varellji – Gran Proa

Decreto 28 dicembre 2009, n. 501.

Sostituzione, di un componente, in seno alla Commissione medica collegiale per l'accertamento dell'invalidità civile denominata «AOSTA 1», con sede in SAINT-CHRISTOPHE, prevista dalla legge 7 giugno 1999, n. 11.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

di nominare il dott. Luigi VIDALE, medico convenzionato USL, membro supplente, in sostituzione del dott. Andrea RICCIARDI, in seno alla Commissione medica collegiale denominata «AOSTA 1».

La Direzione invalidità civile e assistenza agli immigrati dell'assessorato dell'assistenza, salute e politiche sociali è incaricata dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 28 dicembre 2009.

Il Presidente
ROLLANDIN

ATTI ASSESSORILI

**ASSESSORATO
TURISMO, SPORT,
COMMERCIO E TRASPORTI**

Decreto 18 dicembre 2009, n. 67.

Consulta regionale per lo sport – Sostituzione di sei componenti.

L'ASSESSORE REGIONALE
AL TURISMO, SPORT,
COMMERCIO E TRASPORTI

Omissis

decreta

1. di nominare quale componente della Consulta regionale per lo sport:

1. Il Sig. Michele TROPIANO Responsabile regionale del Comitato Italiano Paralimpico (CIP) in sostituzione della Sig.ra Pilar Gabre OTTOZ;
2. Il Sig. Bruno BELLINI Responsabile regionale della Federazione Italiana

Arrêté n° 501 du 28 décembre 2009,

portant remplacement d'un membre de la commission médicale « AOSTA 1 », chargée de la constatation de la qualité d'invalidé civil au sens de la loi n° 11 du 7 juin 1999 et dont le siège est à SAINT-CHRISTOPHE.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

M. Luigi VIDALE, médecin conventionné de l'USL, est nommé au sein de la commission médicale « AOSTA 1 », en qualité de membre suppléant et en remplacement de M. Andrea RICCIARDI ;

La Direction de l'invalidité civile et de l'aide aux immigrés de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 28 décembre 2009.

Le président,
Augusto ROLLANDIN

ACTES DES ASSESSEURS

**ASSESSORAT
DU TOURISME, DES SPORTS,
DU COMMERCE ET DES TRANSPORTS**

Arrêté n° 67 du 18 décembre 2009,

portant remplacement de six membres de la Conférence régionale des sports.

L'ASSESEUR RÉGIONAL
AU TOURISME, AUX SPORTS,
AU COMMERCE ET AUX TRANSPORTS

Omissis

arrête

1. Les personnes ci-dessous sont nommées membres de la Conférence régionale des sports :

1. M. Michele TROPIANO responsable régional du Comitato Italiano Paralimpico (CIP), en remplacement de Mme Pilar Gabre OTTOZ ;
2. M. Bruno BELLINI responsable régional de la Federazione Italiana

- Cronometristi (FICr) in sostituzione del Sig. Emilio VUILLERMOZ;
3. Il Sig. Claudio BENZO Responsabile regionale della Federazione Italiana Vela (FIV) in sostituzione del Sig. Carlo Alberto ZERBONI;
4. Il Sig. Roberto DE BENEDETTI Responsabile regionale della Federazione Italiana Tennistavolo (FITET) in sostituzione del Sig. Lorenzo APPOLONIA;
5. Il Sig. Takeshi SUGIYAMA Responsabile regionale della Federazione Italiana Judo Lotta Karate Arti Marziali (FIJLKAM) in sostituzione del Sig. Fabrizio MARCHETTI;
6. Il Sig. Fabio MARINI Responsabile regionale dell'ente di promozione sportiva «Ente Nazionale Democratico di Azione Sociale» (E.N.D.A.S.) in sostituzione del Sig. Raffaele STATTI.

2. di dare atto che a decorrere dalla data del presente decreto la Consulta regionale per lo sport di cui all'articolo 15 della legge regionale 1° aprile 2004, n. 3, presieduta dall'Assessore al turismo, sport, commercio e trasporti, risulta così composta:

1. Sig. Maurizio FERRINI Dirigente sanitario medico appartenente all'area medica e delle specialità mediche – Disciplina di medicina dello sport;
2. Sig.ra Patrizia SCAGLIA Dirigente competente in materia di politiche sociali;
3. Sig. Bruno ORO Presidente del Comitato regionale del CONI della Valle d'Aosta;
4. Sig.ra Patrizia BONGIOVANNI Sovrintendente agli Studi;
5. Sig. Eddy OTTOZ Responsabile regionale della Federazione Italiana di Atletica Leggera (FIDAL);
6. Sig. Gianni PERUZZI Responsabile regionale dell'Aero Club d'Italia (AeCI);

- Cronometristi (FICr), en remplacement de M. Emilio VUILLERMOZ ;*
3. M. Claudio BENZO responsable régional de la *Federazione Italiana Vela (FIV)*, en remplacement de M. Carlo Alberto ZERBONI ;
4. M. Roberto DE BENEDETTI responsable régional de la *Federazione Italiana Tennistavolo (FITeT)*, en remplacement de M. Lorenzo APPOLLONIA ;
5. M. Takeshi SUGIYAMA responsable régional de la *Federazione Italiana Judo Lotta Karate Arti Marziali (FIJLKAM)*, en remplacement de M. Fabrizio MARCHETTI
6. M. Fabio MARINI responsable régional de l'établissement de promotion des sports *Ente Nazionale Democratico di Azione Sociale (E.N.D.A.S.)*, en remplacement de M. Raffaele STATTI

2. À compter de la date du présent arrêté, la Conférence régionale des sports, visée à l'art. 15 de la loi régionale n° 3 du 1^{er} avril 2004 et présidée par l'assesseur régional au tourisme, aux sports, au commerce et aux transports, est composée comme suit :

1. M. Maurizio FERRINI directeur sanitaire médecin appartenant au secteur Médecine et spécialités médicales – Médecine sportive ;
2. Mme Patrizia SCAGLIA dirigeant compétent en matière de politiques sociales ;
3. M. Bruno ORO président du Comité régional du CONI de la Vallée d'Aoste ;
4. Mme Patrizia BONGIOVANNI surintendant aux écoles ;
5. M. Eddy OTTOZ responsable régional de la *Federazione Italiana di Atletica Leggera (FIDAL)* ;
6. M. Gianni PERUZZI responsable régional de l'*Aero Club d'Italia (AeCI)* ;

7. Sig. Maurizio GOI	Responsabile dell'Automobile Club d'Italia – Commissione Sportiva (ACI);	7. M. Maurizio GOI	responsable de l'Automobile Club d'Italia – Commissione Sportiva (ACI) ;
8. Sig. Nunzio TOTARO	Responsabile regionale della Federazione Italiana Badminton (FIB.a);	8. M. Nunzio TOTARO	responsable régional de la Federazione Italiana Badminton(FIB.a) ;
9. Sig. Giorgio NOVEL	Responsabile regionale della Federazione Italiana Baseball e Softball (FIBS);	9. M. Giorgio NOVEL	responsable régional de la Federazione Italiana Baseball e Softball (FIBS) ;
10.Sig. Sergio PEAQUIN	Responsabile regionale della Federazione Italiana Bocce (FIB);	10.M. Sergio PÉAQUIN	responsable régional de la Federazione Italiana Bocce (FIB) ;
11.Sig. Emanuele ACTIS GROSSO	Responsabile regionale della Federazione Italiana Danza Sportiva (FIDS);	11.M. Emanuele ACTIS GROSSO	responsable régional de la Federazione Italiana Danza Sportiva (FIDS) ;
12.Sig. Antonino TRIPODI	Responsabile regionale della Federazione Italiana Giuoco Calcio (FIGC);	12.M. Antonino TRIPODI	responsable régional de la Federazione Italiana Giuoco Calcio (FIGC) ;
13.Sig. Danilo BARMAZ	Responsabile regionale della Federazione Italiana Canoa Kayak (FICK);	13.M. Danilo BARMAZ	responsable régionale de la Federazione Italiana Canoa Kayak (FICK) ;
14.Sig. Natale DODARO	Responsabile regionale della Federazione Ciclistica Italiana (FCI);	14.M. Natale DODARO	responsable régional de la Federazione Ciclistica Italiana (FCI) ;
15.Sig. Bruno BELLINI	Responsabile regionale della Federazione Italiana Cronometristi (FICr);	15.M. Bruno BELLINI	responsable régional de la Federazione Italiana Cronometristi (FICr) ;
16.Sig. Roberto MORANDUZZO	Responsabile regionale della Federazione Ginnastica d'Italia (FGdI);	16.M. Roberto MORANDUZZO	responsable régional de la Federazione Ginnastica d'Italia (FGdI) ;
17.Sig. Guido MARCOZ	Responsabile regionale Federazione Italiana Golf (FIG);	17.M. Guido MARCOZ	responsable régional de la Federazione Italiana Golf (FIG) ;
18.Sig. Edilio BERLIER	Responsabile regionale Federazione Italiana Hockey e Pattinaggio (FIHP);	18.M. Edilio BERLIER	responsable régional de la Federazione Italiana Hockey e Pattinaggio (FIHP) ;
19.Sig. Takeshi SUGIYAMA	Responsabile regionale Federazione Italiana Judo Lotta Karate Arti Marziali (FIJLKAM);	19.M. Takeshi SUGIYAMA	responsable régional de la Federazione Italiana Judo Lotta Karate Arti Marziali (FIJLKAM) ;
20.Sig. Giovanni CHIANTARETTO	Responsabile regionale della Federazione Medico Sportiva Italiana (FMSI);	20.M. Giovanni CHIANTARETTO	responsable régional de la Federazione Medico Sportiva Italiana (FMSI) ;
21.Sig. Paolo ENRIORE	Responsabile regionale del-	21.M. Paolo ENRIORE	responsable régional de la

	la Federazione Motociclistica Italiana (FMI);		<i>Federazione Motociclistica Italiana (FMI) ;</i>
22. Sig. Claudio CARNEVALETTI	Responsabile regionale della Federazione Italiana Nuoto (FIN);	22. M. Claudio CARNEVALETTI	responsable régional de la <i>Federazione Italiana Nuoto (FIN) ;</i>
23. Sig. Mario VIETTI	Responsabile regionale della Federazione Italiana Pallacanestro (FIP);	23. M. Mario VIETTI	responsable régional de la <i>Federazione Italiana Pallacanestro (FIP) ;</i>
24. Sig. Armando LODI	Responsabile regionale della Federazione Italiana Pallavolo (FIPAV);	24. M. Armando LODI	responsable régional de la <i>Federazione Italiana Pallavolo (FIPAV) ;</i>
25. Sig. Ivano PASSONI	Responsabile regionale della Federazione Italiana Pesca Sportiva e attività subacquee (FIPSAS);	25. M. Ivano PASSONI	responsable régional de la <i>Federazione Italiana Pesca Sportiva e attività subacquee (FIPSAS) ;</i>
26. Sig. Flavio SERRA	Responsabile regionale della Federazione Italiana Pesistica e Cultura Fisica (FIPCF);	26. M. Flavio SERRA	responsable régional de la <i>Federazione Italiana Pesistica e Cultura Fisica (FIPCF) ;</i>
27. Sig. Giovanni DI LEO	Responsabile regionale della Federazione Pugilistica Italiana (FPI);	27. M. Giovanni DI LEO	responsable régional de la <i>Federazione Pugilistica Italiana (FPI) ;</i>
28. Sig. Michele MONTELEONE	Responsabile regionale della Federazione Italiana Rugby (FIR);	28. M. Michele MONTELEONE	responsable régional de la <i>Federazione Italiana Rugby (FIR) ;</i>
29. Sig. Pasquale IPPOLITO	Responsabile regionale della Federazione Italiana Scherma (FIS);	29. M. Pasquale IPPOLITO	responsable régional de la <i>Federazione Italiana Scherma (FIS) ;</i>
30. Sig. Giordano VITTONI	Responsabile regionale della Federazione Italiana Sport del Ghiaccio (FISG);	30. M. Giordano VITTONI	responsable régional de la <i>Federazione Italiana Sport del Ghiaccio (FISG) ;</i>
31. Sig. Michele TROPIANO	Responsabile regionale del Comitato Italiano Paralimpico (CIP);	31. M. Michele TROPIANO	responsable régional du <i>Comitato Italiano Paralimpico (CIP) ;</i>
32. Sig.ra Giovanna RABBIA PICCOLO	Responsabile regionale della Federazione Italiana Sport Equestri (FISE);	32. Mme Giovanna RABBIA PICCOLO	responsable régional de la <i>Federazione Italiana Sport Equestri (FISE) ;</i>
33. Sig. Riccardo BORBEY	Responsabile regionale della Federazione Italiana Sport Invernali/ASIVA (FISI/ASIVA);	33. M. Riccardo BORBEY	responsable régional de la <i>Federazione Italiana Sport Invernali/ASIVA (FISI/ASIVA) ;</i>
34. Sig. Piergiorgio OTTENGA	Responsabile regionale della Federazione Italiana Tennis (FIT);	34. M. Piergiorgio OTTENGA	responsable régional de la <i>Federazione Italiana Tennis (FIT) ;</i>
35. Sig. Roberto		35. M. Roberto	

DE BENEDETTI	Responsabile regionale della Federazione Italiana Tennistavolo (FITeT);	DE BENEDETTI	responsable régional de la <i>Federazione Italiana Tennistavolo (FITeT)</i> ;
36. Sig. Giovanni IAMONTE	Responsabile regionale della Unione Italiana Tiro a Segno (UITS);	36. M. Giovanni IAMONTE	responsable régional de l' <i>Unione Italiana Tiro a Segno (UITS)</i> ;
37. Sig. Marco BIANCHI	Responsabile regionale della Federazione Italiana Tiro a Volo (FITAV);	37. M. Marco BIANCHI	responsable régional de la <i>Federazione Italiana Tiro a Volo (FITAV)</i> ;
38. Sig. Sergio ABBADESSA	Responsabile regionale Federazione Italiana Tiro con l'Arco (FITARCO);	38. M. Sergio ABBADESSA	responsable régional de la <i>Federazione Italiana Tiro con l'Arco (FITARCO)</i> ;
39. Sig.ra Lia RICCERI	Responsabile regionale Federazione Italiana Triathlon (FITri);	39. Mme Lia RICCERI	responsable régionale de la <i>Federazione Italiana Triathlon (FITri)</i> ;
40. Sig. Claudio BENZO	Responsabile regionale Federazione Italiana Vela (FIV);	40. M. Claudio BENZO	responsable régional de la <i>Federazione Italiana Vela (FIV)</i> ;
41. Sig. Sergio GAIONI	Responsabile regionale del Club Alpino Italiano Valle d'Aosta;	41. M. Sergio GAIONI	responsable régional du <i>Club Alpino Italiano Valle d'Aosta</i> ;
42. Sig. Elia SALUARD	Responsabile regionale della Federachon Esport Nohtra Tera;	42. M. Elia SALUARD	responsable régional de la <i>Federachon Esport Nohtra tera</i> ;
43. Sig. Domenico QUATTRONE	Rappresentante dell'Associazione Valdostana Martze a Più (AVMAP);	43. M. Domenico QUATTRONE	représentant de l'association valdôtaine <i>Martze à pià (AVMAP)</i> ;
44. Sig. Carlo DROZ BLANC	Rappresentante della Scuola regionale di paracadutismo sportivo;	44. M. Carlo DROZ BLANC	représentant de l'école régionale de parachutisme sportif ;
45. Sig. Antonio ZEMA	Responsabile regionale dell'Ente di promozione sportiva «Associazione di cultura, sport e tempo libero» (A.C.S.I.);	45. M. Antonio ZEMA	responsable régional de l'établissement de promotion des sports <i>Associazione di cultura, sport e tempo libero (A.C.S.I.)</i> ;
46. Sig. Dimitri CALCAGNILE	Responsabile regionale dell'ente di promozione sportiva «Alleanza Sportiva Italiana» (A.S.I.);	46. M. Dimitri CALCAGNILE	responsable régional de l'établissement de promotion des sports <i>Alleanza Sportiva Italiana (A.S.I.)</i> ;
47. Sig. Enzo BONIN	Responsabile regionale dell'ente di promozione sportiva «Centro Nazionale Sportivo Libertas» (C.N.S. Libertas);	47. M. Enzo BONIN	responsable régional de l'établissement de promotion des sports <i>Centro Nazionale Sportivo Libertas (C.N.S. Libertas)</i> ;
48. Sig. Ruggero MICHIELETTO	Responsabile regionale dell'ente di promozione	48. M. Ruggero MICHIELETTO	responsable régional de l'établissement de promo-

	sportiva «Centri Sportivi Aziendali e Industriali» (C.S.A.IN.);		tion des sports <i>Centri Sportivi Aziendali e Industriali (C.S.A.IN.)</i> ;
49. Sig. Gianfranco NOGARA	Responsabile regionale dell'ente di promozione sportiva «Centro Sportivo Educativo Nazionale» (C.S.E.N.);	49. M. Gianfranco NOGARA	responsable régional de l'établissement de promotion des sports <i>Centro Sportivo Educativo Nazionale (C.S.E.N.)</i> ;
50. Sig. Alessandro FERRARIS	Responsabile regionale dell'ente di promozione sportiva «Centro Sportivo Italiano» (C.S.I.);	50. M. Alessandro FERRARIS	responsable régional de l'établissement de promotion des sports <i>Centro Sportivo Italiano (C.S.I.)</i> ;
51. Sig. Fabio MARINI	Responsabile regionale dell'ente di promozione sportiva «Ente Nazionale Democratico di Azione Sociale» (E.N.D.A.S.);	51. M. Fabio MARINI	responsable régional de l'établissement de promotion des sports <i>Ente Nazionale Democratico di Azione Sociale (E.N.D.A.S.)</i> ;
52. Sig. Claudio HERIN	Responsabile regionale dell'ente di promozione sportiva «Movimento Sport Azzurri Italia» (MSP Italia);	52. M. Claudio HÉRIN	responsable régional de l'établissement de promotion des sports <i>Movimento Sport Azzurri Italia (MSP Italia)</i> ;
53. Sig.ra Enrica GAGLIETTO	Responsabile regionale dell'ente di promozione sportiva «Polisportive Giovanili Salesiane» (P.G.S.);	53. Mme Enrica GAGLIETTO	responsable régional de l'établissement de promotion des sports <i>Polisportive Giovanili Salesiane (P.G.S.)</i> ;
54. Sig. Carlo FINESSI	Responsabile regionale dell'ente di promozione sportiva «Unione Italiana Sport per Tutti» (U.I.S.P.);	54. M. Carlo FINESSI	responsable régional de l'établissement de promotion des sports <i>Unione Italiana Sport per Tutti (U.I.S.P.)</i> ;
55. Sig. Stefano GOSATTI	Responsabile regionale dell'ente di promozione sportiva «Unione Sportiva ACLI» (U.S. ACLI);	55. M. Stefano GOSATTI	responsable régional de l'établissement de promotion des sports <i>Unione Sportiva ACLI (U.S. ACLI)</i> ;
56. Sig. Mauro LUPARIA	Rappresentante dell'Associazione delle società sportive della Valle d'Aosta (A.S.S.V.A.);	56. M. Mario LUPARIA	représentant de l'Association des sociétés sportives de la Vallée d'Aoste (A.S.S.V.A.);
57. Sig. Remo DUCLY	Rappresentante degli enti locali della Valle d'Aosta;	57. M. Remo DUCLY	représentant des collectivités locales de la Vallée d'Aoste;
58. Sig. Paolo FERRAZZIN	Dirigente della Direzione infrastrutture, attività e manifestazioni sportive.	58. M. Paolo FERRAZZIN	directeur des infrastructures, des activités et des manifestations sportives.

3. La Direzione infrastrutture attività e manifestazioni

3. La Direction des infrastructures, des activités et des

sportive è incaricata dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 18 dicembre 2009.

L'Assessore
MARGUERETTAZ

ATTI DEI DIRIGENTI

ASSESSORATO BILANCIO, FINANZE E PATRIMONIO

Decreto 17 dicembre 2009, n. 138.

Pronuncia di asservimento coattivo a favore della DEVAL S.p.A. dei terreni necessari alla realizzazione dell'impianto elettrico a 15 KV (n. 0506) per allacciamento dei servizi ausiliari cabina primaria «TERNA/HYDRO-ELECTRIQUE» in Località Novalio nel Comune di FÉNIS della Regione Autonoma Valle d'Aosta e contestuale determinazione dell'indennità di asservimento, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

IL DIRETTORE
DELLA DIREZIONE
ESPROPRIAZIONI E PATRIMONIO

Omissis

decreta

1. ai sensi dell'art. 18 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciato a favore della DEVAL S.p.A. l'asservimento coattivo dei terreni necessari alla realizzazione dell'impianto elettrico a 15 Kv (n. 0506) per allacciamento dei servizi ausiliari cabina primaria «TERNA/HYDRO-ELECTRIQUE» in Località Novalio nel Comune di FÉNIS della Regione Autonoma Valle d'Aosta, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di asservimento da corrispondere alle ditte sottoriportate:

COMUNE DI FÉNIS:

- 1) CONTOZ Renata
n. AOSTA il 24.05.1951
c.f. CNTRNT51E64A326U
Fg. 17 – map. 354 – superficie da asservire mq. 344 – Pri – zona «E» – C.T.
Indennità: € 65,09

2. l'asservimento coattivo imposto comporta:

a) una zona di rispetto pari a mt. 8 per ciascuna parte dell'asse della linea aerea in fili nudi;

b) che la DEVAL S.p.A. assuma la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla

manifestations sportives est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 18 décembre 2009.

L'assesseur,
Aurelio MARGUERETTAZ

ACTES DES DIRIGEANTS

ASSESSORAT DU BUDGET, DES FINANCES, ET DU PATRIMOINE

Acte n° 138 du 17 décembre 2009,

portant constitution d'une servitude légale au profit de « DEVAL SpA » sur les terrains nécessaires aux travaux de réalisation de la ligne électrique n° 0506 à 15 kV, pour le branchement des services auxiliaires du poste principal « TERNA/HYDRO-ÉLECTRIQUE » à Novalio, dans la commune de FÉNIS, ainsi que fixation de l'indemnité provisoire de servitude y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.

LE DIRECTEUR
DES EXPROPRIATIONS
ET DU PATRIMOINE

Omissis

décide

1. Au sens de l'art. 18 de la LR n° 11 du 2 juillet 2004, une servitude légale est constituée au profit de « DEVAL SpA » sur les terrains nécessaires aux travaux de réalisation de la ligne électrique n° 0506 à 15 kV, pour le branchement des services auxiliaires du poste principal « TERNA/HYDRO-ÉLECTRIQUE » à Novalio, dans la commune de FÉNIS ; l'indemnité provisoire de servitude à verser aux propriétaires ci-après est fixée comme suit et figure en regard desdits terrains :

COMMUNE DE FÉNIS

- 2) CONTOZ Aurora Maria
n. AOSTA il 18.06.1962
c.f. CNTRMR62C58A326Y
Fg. 17 – map. 350 – superficie da asservire mq. 6 – Bc – zona «E» – C.T.
Indennità: € 0,48

2. La servitude en cause implique :

- costruzione e dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati;
- c) che in conseguenza a tale asservimento dovranno essere abbattute tutte le piante che a giudizio della DEVAL S.p.A. possono pregiudicare od essere di impedimento all'esercizio dell'elettrodotto in una fascia della larghezza di 8 mt. per ciascuna parte dell'asse della linea per la linea in fili nudi; dette piante verranno indennizzate a parte e resteranno di esclusiva proprietà della ditta concedente. Il concessionario ha inoltre la facoltà di provvedere per il futuro a mantenere sgombro il corridoio così creato senza più nulla dovere corrispondere alla concedente e suoi aventi causa.
- d) che nella zona asservita il concessionario ha la facoltà di impiantare sostegni in conformità del progetto della linea e di sue eventuali varianti anche di tracciato e, oltre alla facoltà di cui all'art. precedente, di sfrondare, capitozzare od abbattere anche quelle altre piante che fossero di impedimento alla costruzione, all'esercizio o al buon funzionamento della linea.
- e) Il concessionario avrà libero accesso in qualsiasi momento alla zona asservita, con mezzi a suo giudizio necessari per la costruzione, esercizio e manutenzione della linea.
- f) Verranno risarciti a parte dal concessionario i danni prodotti durante la costruzione della linea, quelli prodotti col servizio della stessa nonché quelli relativi all'abbattimento di piante radicate esternamente alla fascia di rispetto di cui al comma c.
- g) La concedente comunque non potrà richiedere la sospensione dei lavori di costruzione o manutenzione della linea, qualsiasi controversia insorga tra le parti per il corrispettivo o per altri motivi.

3. il presente Decreto viene notificato ai sensi dell'art. 7 – comma 2 e dell'art. 25 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11 «Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta», ai proprietari dei terreni asserviti, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione per l'eventuale accettazione delle indennità;

4. ai sensi dell'art. 19 – comma 3 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;

5. l'esecuzione del Decreto di asservimento coattivo ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni asserviti ai sensi dell'art. 20 comma 1 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11;

6. ai sensi dell'art. 20 – comma 3 della medesima norma un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento, sarà notificato ai proprietari almeno sette giorni prima;

7. il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura e spese della DEVAL S.p.A.;

8. adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – comma 3 della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili asserviti potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;

9. avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 17 dicembre 2009.

Il Direttore
RIGONE

3. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste), le présent acte est notifié aux propriétaires des terrains en cause dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti de la déclaration d'acceptation de l'indemnité ;

4. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11 du 2 juillet 2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région ;

5. Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11 du 2 juillet 2004, lors de l'exécution du présent acte, il est dressé procès-verbal de la consistance des terrains en cause et de leur prise de possession ;

6. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 20 de la loi régionale susdite, un avis portant l'indication du jour et de l'heure d'exécution du présent acte est notifié aux propriétaires concernés au moins sept jours auparavant ;

7. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins et aux frais de « DEVAL SpA » ;

8. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11 du 2 juillet 2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux terrains frappés de la servitude en cause sont reportés sur les indemnités y afférentes ;

9. Tout recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 17 décembre 2009.

Le directeur,
Carla RIGONE

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 11 dicembre 2009, n. 3664.

Approvazione della nuova ripartizione finanziaria per la realizzazione dei progetti n. 5 del Comune di ARVIER e n. 8 del Comune di VALTOURNENCHE, inclusi nel programma degli interventi FoSPI per il triennio 2009/2011, di cui alla DGR. 1211/2008, ex L.R. 48/1995 e successive modificazioni. Impegno delle quote annuali e del contributo sulle spese di progettazione.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare, ai sensi dell'art. 20 della legge regionale 20 novembre 1995, n. 48 e successive modificazioni, la nuova ripartizione finanziaria di complessivi euro 6.775.438,00 (seimilionesettecentosettantacinquemilaquattrocentotrentotto/00) nel triennio 2009/2011 per i progetti esecutivi n. 5 del Comune di ARVIER concernente «Lavori di razionalizzazione della viabilità» e n. 8 del Comune di VALTOURNENCHE concernente «Realizzazione nuovo polo scolastico, scuola materna e elementare», secondo il seguente prospetto indicante:

- il numero attribuito al progetto (1);
- l'ente proponente, colonna (2);
- il titolo dell'intervento – che costituisce dettaglio di spesa – e l'obiettivo gestionale cui fare riferimento, colonna (3);
- la spesa totale prevista suddivisa per fonti di finanziamento, colonne (4) e (5);
- l'articolazione della spesa prevista nel triennio di realizzazione dell'intervento, colonne (6), (7) e (8);
- l'ente attuatore dell'intervento, colonna (9);
- il capitolo di spesa e il relativo dettaglio, colonna (10);
- l'ammontare del primo anticipo di cui all'articolo 22, comma 2, lettera a), della l.r. n. 48/1995 e successive modificazioni, da liquidare all'ente proponente che realizza l'intervento a propria cura, colonna (11);

ACTES DIVERS

GOVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 3664 du 11 décembre 2009,

portant approbation d'un nouveau financement au sens de la LR n° 48/1995 modifiée, en vue de la réalisation des projets n° 5 de la Commune d'ARVIER et n° 8 de la Commune de VALTOURNENCHE figurant au plan 2009/2011 des interventions FoSPI visé à la DGR n° 1211/2008, ainsi qu'engagement des quotes-parts annuelles et de l'aide aux frais de conception.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Est approuvé, aux termes de l'art. 20 de la loi régionale n° 48 du 20 novembre 1995 modifiée, le nouveau financement global de 6 775 438,00 € (six millions sept cent soixante-quinze mille quatre cent trente-huit euros et zéro centime), au titre de la période 2009/2011, relatif aux projets d'exécution n° 5 de la Commune d'ARVIER (Travaux de rationalisation de la voirie) et n° 8 de la Commune de VALTOURNENCHE (Réalisation d'un nouveau pôle scolaire regroupant les écoles maternelle et élémentaire) et figurant au tableau ci-dessous, qui indique :

- le numéro du projet (colonne 1) ;
- le porteur de projet (colonne 2) ;
- le titre de l'intervention – qui correspond au détail de dépense – et l'objectif de gestion de référence (colonne 3) ;
- la dépense totale prévue, répartie selon les sources de financement (colonnes 4 et 5) ;
- la répartition de la dépense prévue sur les trois ans de réalisation de l'intervention (colonnes 6, 7 et 8) ;
- le réalisateur de l'intervention (colonne 9) ;
- le chapitre de dépense et le détail y afférent (colonne 10) ;
- le montant de la première tranche à liquider au profit du porteur de projet qui réalise l'intervention directement (colonne 11), au sens de la lettre a) du deuxième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 48/1995 modifiée ;

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
N.	ENTE	TITOLO		TOTALE euro	%	2009 euro	2010 euro	2011 euro	Ente Attuat.	CAPITOLO e Dettaglio	1° anticipo euro
5	Comune ARVIER	Lavori di razionalizzazione della viabilità	Totale Regione <i>Comune</i>	2.721.517,71 2.374.366,00 347.151,71	100,00 87,24 12,76	2.407.153,00 2.100.000,00 307.153,00	229.253,00 200.000,00 29.253,00	85.111,71 74.366,00 10.745,71	Comune	21305 16179	474.873,00
	OB.151003 Direzione Programmazione e valutazione investimenti										
8	Comune VALTOURNENCHE	Realizzazione nuovo polo scolastico, scuola materna ed elementare	Totale Regione <i>Comune</i>	4.973.414,00 4.401.072,00 572.342,00	100,00 88,49 11,51	3.915.656,00 3.464.964,00 450.692,00	421.312,00 372.819,00 48.493,00	636.446,00 563.289,00 73.157,00	Comune	21290	880.214,00
	OB.151003 Direzione Programmazione e valutazione investimenti										
				7.694.931,71 6.775.438,00 919.493,71		6.322.809,00 5.564.964,00 757.845,00	650.565,00 572.819,00 77.746,00	721.557,71 637.655,00 83.902,71			1.355.087,00

2. di impegnare:

- 2.1. la spesa di euro 2.374.366,00 (duemilionitrecentosettantaquattromilatrecentosessantasei/00) nel modo seguente: per euro 2.100.000,00 (duemilionicentomila/00) sul capitolo n. 21305 («Trasferimento agli enti locali per la costruzione o l'adeguamento di autorimesse e parcheggi a valere sul FoSPI»), dettaglio n. 16179 «Comune di ARVIER: lavori di razionalizzazione della viabilità», per l'anno 2009 del bilancio di previsione della Regione che presenta la necessaria disponibilità, per euro 200.000,00 (duecentomila/00) sul medesimo capitolo e dettaglio di spesa, per l'anno 2010 del bilancio pluriennale 2009/2011 che presenta la necessaria disponibilità e per euro 74.366,00 (settantaquattromilatrecentosessantasei/00) sul medesimo capitolo e dettaglio di spesa, per l'anno 2011 del bilancio pluriennale 2009/2011 che presenta la necessaria disponibilità;
- 2.2. la spesa di euro 4.401.072,00 (quattromilioniquattrocentounmilasettantadue/00) nel modo seguente: per euro 3.464.964,00 (tremilioniquattrocentosessantaquattromilanovecentosessantaquattro/00) sul capitolo n. 21290 («Trasferimento agli enti locali per edifici scolastici di rilevante interesse locale a valere sul FoSPI»), dettaglio n. 16193 «Comune di VALTOURNENCHE: Realizzazione nuovo polo scolastico, scuola materna e elementare», per l'anno

2. Sont engagées :

- 2.1. La dépense de 2 374 366,00 € (deux millions trois cent soixante-quatorze mille trois cent soixante-six euros et zéro centime) comme suit : quant à 2 100 000,00 € (deux millions cent mille euros et zéro centime), à valoir sur le chapitre 21305 (Virement de crédits aux collectivités locales pour la construction ou la mise aux normes des garages et des parkings, à valoir sur le FoSPI), détail 16179 (Commune d'ARVIER : travaux de rationalisation de la voirie), du budget prévisionnel 2009 de la Région, qui dispose des ressources nécessaires ; quant à 200 000,00 € (deux cent mille euros et zéro centime) sur les mêmes chapitre et détail, au titre de 2010, du budget pluriannuel 2009/2011 de la Région, qui dispose des ressources nécessaires, et quant à 74 366,00 € (soixante-quatorze mille trois cent soixante-six euros et zéro centime) sur les mêmes chapitre et détail, au titre de 2011, du budget pluriannuel 2009/2011 de la Région, qui dispose des ressources nécessaires ;
- 2.2. La dépense de 4 401 072,00 € (quatre millions quatre cent un mille soixante-douze euros et zéro centime) comme suit : quant à 3 464 964,00 € (trois millions quatre cent soixante-quatre mille neuf cent soixante-quatre euros et zéro centime), à valoir sur le chapitre 21290 (Virement de crédits aux collectivités locales pour la construction ou la mise aux normes de bâtiments scolaires d'intérêt local, à valoir sur le FoSPI), détail 16193 (Commune de VALTOURNENCHE)

2009 del bilancio di previsione della Regione che presenta la necessaria disponibilità, per euro 372.819,00 (trecentosettantaduemilaottocentodiciannove/00) sul medesimo capitolo e dettaglio di spesa, per l'anno 2010 del bilancio pluriennale 2009/2011 che presenta la necessaria disponibilità e per euro 563.289,00 (cinquecentosessantatremiladuecentottantannove/00) sul medesimo capitolo e dettaglio di spesa, per l'anno 2011 del bilancio pluriennale 2009/2011 che presenta la necessaria disponibilità;

3. di approvare, ai sensi dell'art. 21, della l.r. n. 48/1995 e successive modificazioni, il contributo complessivo di euro 539.113,87 (cinquecentotrentanovemilacentotredici/87), ripartito come nel prospetto in premessa tra i Comuni di ARVIER e VALTOURNENCHE, per gli oneri sostenuti per la progettazione globale – comprensiva di determinazioni geognostiche e eventuale studio di impatto ambientale – e per lo studio di fattibilità e convenienza economica;

4. di impegnare la somma di cui al punto precedente imputandola al capitolo 21255 «Trasferimento agli enti locali per le spese di progettazione globale delle opere da finanziarsi a valere sul Fondo per Speciali Programmi di Investimento» del bilancio della Regione per l'anno 2009, dettaglio di spesa n. 12228 «Contributi oneri progettuali», che presenta la necessaria disponibilità;

5. di erogare la somma di euro 1.355.087,00 (unmilione-trecentocinquantaquemilaottantasette/00), ripartita come nel prospetto sopraripartito – colonna (11) – tra i Comuni di ARVIER e VALTOURNENCHE, quale primo anticipo di cui all'articolo 22, comma 2, lettera a), della l.r. n. 48/1995 e successive modificazioni, nonché la somma complessiva di euro 332.282,95 (trecentotrentaduemiladuecentottantadue/95) ai medesimi Comuni – ripartita come nel prospetto in premessa – quale acconto sul contributo di cui al punto 3. rinviando la liquidazione della restante quota di contributo spettante ai Comuni stessi, alla presentazione dei mandati di pagamento effettuati, corredati delle relative parcelle rilasciate dai professionisti incaricati;

6. di stabilire che il Direttore della programmazione e valutazione investimenti dell'Assessorato opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica provveda alla liquidazione e al pagamento delle spese di cui ai punti 1 e 3 utilizzando all'uopo le somme impegnate con la presente deliberazione;

7. di stabilire, altresì, che la Direzione regionale programmazione e valutazione investimenti provveda a proporre alla Giunta regionale la revoca del finanziamento nel caso in cui l'attuazione dell'intervento sia impedita da com-

NENCHE : réalisation d'un nouveau pôle scolaire regroupant les écoles maternelle et élémentaire), du budget prévisionnel 2009 de la Région, qui dispose des ressources nécessaires ; quant à 372 819,00 € (trois cent soixante-douze mille huit cent dix-neuf euros et zéro centime) sur les mêmes chapitre et détail, au titre de 2010, du budget pluriannuel 2009/2011 de la Région, qui dispose des ressources nécessaires, et quant à 563 289,00 € (cinq cent soixante-trois mille deux cent quatre-vingt-neuf euros et zéro centime) sur les mêmes chapitre et détail, au titre de 2011, du budget pluriannuel 2009/2011 de la Région, qui dispose des ressources nécessaires ;

3. Aux termes de l'art. 21 de la LR n° 48/1995 modifiée, est approuvé l'octroi d'un financement global de 539 113,87 € (cinq cent trente-neuf mille cent treize euros et quatre-vingt-sept centimes) à répartir entre les Communes d'ARVIER et de VALTOURNENCHE comme il appert du tableau visé au préambule de la présente délibération, en vue de la couverture des frais généraux de conception, y compris ceux relatifs aux études géognostiques et à l'éventuelle étude de l'impact sur l'environnement, ainsi que des frais pour l'étude de faisabilité technique et économique ;

4. La somme visée au point précédent est engagée et imputée au chapitre 21255 (Virement de crédits aux collectivités locales pour les frais afférents à la conception des projets d'exécution des ouvrages financés par le Fonds pour les plans spéciaux d'investissement), détail 12228 (Financement des frais de conception des projets), du budget prévisionnel 2009 de la Région, qui dispose des ressources nécessaires ;

5. La somme de 1 355 087,00 € (un million trois cent cinquante-cinq mille quatre-vingt-sept euros et zéro centime), répartie entre les Communes d'ARVIER et de VALTOURNENCHE au sens de la colonne n° 11 du tableau figurant ci-dessus, est versée à titre de premier acompte du financement visé à la lettre a du deuxième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 48/1995 modifiée ; la somme globale de 332 282,95 € (trois cent trente-deux mille deux cent quatre-vingt-deux euros et quatre-vingt-quinze centimes) est versée auxdites Communes, comme il appert du tableau visé au préambule de la présente délibération, à titre d'acompte du financement visé au point 3 ci-dessus. Le montant restant sera liquidé après la présentation des mandats de paiement desdites Communes, assortis des factures d'honoraires des professionnels mandatés ;

6. Les dépenses visées aux points 1 et 3 ci-dessus sont liquidées et versées par les soins du directeur de la programmation et de l'évaluation des investissements de l'Assessorat des ouvrages publics, de la protection des sols et du logement public, à valoir sur les sommes engagées par la présente délibération ;

7. Lorsque l'intervention n'est pas réalisée du fait de la négligence attestée du porteur de projet dans l'accomplissement des tâches qui incombent à celui-ci en vue du démarrage et de la réalisation des travaux, la Direction de la pro-

provata negligenza dell'ente proponente nel realizzare gli adempimenti di propria competenza, indispensabili per i solleciti avvio e attuazione dei lavori;

8. di stabilire che le opere di cui al punto 1. non possano essere distolte dalla destinazione originaria per un periodo non inferiore a venti anni, decorrenti dalla data di ultimazione delle stesse, salvo deroga concessa dalla Giunta regionale per sopravvenute e documentate ragioni di interesse pubblico, in applicazione dell'art. 23 bis della legge regionale n. 48/1995 e successive modificazioni;

9. di specificare in ordine alle modalità di attuazione dell'intervento che, ai sensi dell'art. 22 della l.r. n. 48/1995 e successive modificazioni, si applicano le modalità per l'esecuzione da parte degli enti richiedenti e per l'esercizio delle funzioni di monitoraggio da parte dell'Amministrazione regionale precisate con deliberazione della Giunta regionale n. 3290 del 14 novembre 2008;

10. di disporre la pubblicazione della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Deliberazione 18 dicembre 2009, n. 3753.

Approvazione dei criteri e delle modalità di applicazione della legge regionale 4 agosto 2009, n. 24 recante misure per la semplificazione delle procedure urbanistiche e la riqualificazione del patrimonio edilizio in Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di approvare i criteri e le modalità di applicazione della legge regionale 4 agosto 2009, n. 24 recante misure per la semplificazione delle procedure urbanistiche e la riqualificazione del patrimonio edilizio in Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste, contenute nell'allegato A) alla presente deliberazione di cui costituisce parte integrante;

2) di approvare il modulo per la richiesta di realizzazione degli interventi di ampliamento, secondo le disposizioni previste dall'art. 5, comma 2, della l.r. 24/2009, contenuto nell'allegato B) alla presente deliberazione di cui costituisce parte integrante, stabilendo che il medesimo possa essere modificato con provvedimento del dirigente della struttura competente in materia di urbanistica;

3) di stabilire che gli uffici competenti del Dipartimento territorio e ambiente e del Dipartimento industria, artigianato ed energia provvedano a realizzare mirate azioni di informazione circa i contenuti della l.r. 24/2009 e delle relative deliberazioni attuative agli uffici tecnici degli enti locali, nonché degli ordini professionali interessati;

4) di stabilire che la presente deliberazione sia pubblica-

grammation et de l'évaluation des investissements propose au Gouvernement régional le retrait du financement ;

8. La destination des ouvrages visés au point 1 de la présente délibération ne peut être modifiée pendant vingt ans au moins à compter de la date d'achèvement des travaux, sauf dérogation accordée par le Gouvernement régional pour des raisons ultérieures et documentées d'intérêt public, en application de l'art. 23 bis de la loi régionale n° 48/1995 modifiée ;

9. Aux termes de l'art. 22 de la LR n° 48/1995 modifiée, pour ce qui est des modalités de réalisation des travaux, il est fait application des dispositions en matière d'exécution par les porteurs de projet et de suivi par l'Administration régionale visées à la délibération du Gouvernement régional n° 3290 du 14 novembre 2008 ;

10. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.

Délibération n° 3753 du 18 décembre 2009,

portant approbation des critères et des modalités d'application de la loi régionale n° 24 du 4 août 2009 relative aux mesures de simplification des procédures d'urbanisme et de requalification du patrimoine bâti en Vallée d'Aoste.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) Les critères et les modalités d'application de la loi régionale n° 24 du 4 août 2009, relative aux mesures de simplification des procédures d'urbanisme et de requalification du patrimoine bâti en Vallée d'Aoste, sont approuvés tels qu'ils figurent à l'annexe A faisant partie intégrante de la présente délibération ;

2) Le formulaire pour la demande de réalisation des travaux d'agrandissement, aux termes des dispositions du deuxième alinéa de l'art. 5 de la LR n° 24/2009, est approuvé tel qu'il figure à l'annexe B faisant partie intégrante de la présente délibération ; ledit formulaire pourra être modifié par acte du dirigeant de la structure compétente en matière d'urbanisme ;

3) Les bureaux compétents du Département du territoire et de l'environnement et du Département de l'industrie, de l'artisanat et de l'énergie réalisent des actions ciblées pour informer les bureaux techniques des collectivités locales et les ordres professionnels concernés des contenus de la LR n° 24/2009 et des délibérations d'application y afférentes ;

4) La présente délibération est publiée par extrait au

ta – per estratto – sul Bollettino ufficiale della Regione
Autonoma Valle d'Aosta.

Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Allegato A) alla deliberazione della Giunta regionale n. 3753 in data 18/12/2009



CRITERI E MODALITÀ DI APPLICAZIONE DELLA LEGGE REGIONALE 4 AGOSTO 2009, N. 24 RECANTE MISURE PER LA SEMPLIFICAZIONE DELLE PROCEDURE URBANISTICHE E LA RIQUALIFICAZIONE DEL PATRIMONIO EDILIZIO IN VALLE D'AOSTA/VALLÉE D'AOSTE.

Articolo 1

(Oggetto)

1. Le seguenti disposizioni stabiliscono i criteri e le modalità di applicazione della legge regionale 4 agosto 2009, n. 24 recante misure per la semplificazione delle procedure urbanistiche e la riqualificazione del patrimonio edilizio in Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste, anche in attuazione dell'Intesa, ai sensi dell'articolo 8, comma 6, della legge 5 giugno 2003, n. 131, tra Stato, Regioni e Province autonome, sull'atto contenente misure per il rilancio dell'economia attraverso l'attività edilizia", sancita il 1° aprile 2009.
2. Le disposizioni si applicano al patrimonio edilizio destinato ad abitazione permanente o principale, temporanea, ad usi ed attività produttive artigianali o commerciali di interesse prevalentemente locale, ad attività produttive e commerciali non collocabili in contesti urbano-abitativi e ad attività turistiche e ricettive extra-alberghiere, nel rispetto delle destinazioni d'uso previste dai piani regolatori generali (PRG).
3. Sono esclusi gli ampliamenti delle unità immobiliari esistenti, in contrasto con le destinazioni d'uso previste dai piani regolatori generali (PRG), ossia quelle non ammesse, o per le quali è prevista la delocalizzazione, dai vigenti PRG con riferimento alle singole zone o sottozone del PRG. Si intendono invece "previste" le destinazioni d'uso ammesse, o comunque quelle esistenti nelle singole zone o sottozone di PRG, per le quali i piani regolatori consentono interventi di manutenzione, di restauro e risanamento conservativo, di ristrutturazione o ampliamento, di demolizione e ricostruzione
4. I parametri che determinano il miglioramento della qualità degli edifici e la sostenibilità ambientale sono stabiliti in cinque classi (A_{sa}, A_{sa}, B_{sa}, C_{sa}, e D_{sa}) a seguito delle verifiche previste dalle schede analitiche allegate alle presenti disposizioni.
5. I parametri che determinano l'efficienza energetica sono definiti secondo la normativa vigente in materia.

Articolo 2

(Modalità applicative per l'individuazione del "volume esistente")

1. Al fine dell'applicazione degli articoli 2, 3 e 4 della l.r. 24/2009, si definiscono le seguenti unità di misura:
 - a) per *volume esistente* (V_E), si intende il volume derivante dal prodotto della superficie lorda agibile (Slg^1) dei piani fuori terra compresi i sottotetti, a prescindere dal loro utilizzo, per la corrispondente altezza lorda riferita a ciascun piano;
 - b) per *volume di piano regolatore* (V_{PRG}), si intende quello ottenuto moltiplicando l'indice di densità fondiaria di zona (I) per la superficie fondiaria (SF) di pertinenza, ad eccezione degli edifici destinati ad attività produttive e commerciali non collocabili in contesti urbano-abitativi per i quali V_{PRG} si intende quello ottenuto moltiplicando la superficie coperta per l'altezza massima definite dal PRG;
 - c) per *volume totale* (V_{TOT}), si intende il volume di piano regolatore (V_{PRG}) incrementato della percentuale di ampliamento prevista dalla l.r. 24/2009;
 - d) per *volume dell'ampliamento* (V_A), si intende il volume derivante dal prodotto della nuova superficie lorda agibile (Slg) dei piani fuori terra, per la corrispondente altezza lorda riferita a ciascun piano;
2. Nei casi in cui non sia determinato l'indice di densità fondiaria di zona (I) – come ad esempio zone territoriali di tipo A e di tipo E o zone territoriali in cui non sia stato approvato lo strumento attuativo - V_{TOT} equivale a V_E incrementato della percentuale di ampliamento prevista dalla l.r. 24/2009.
3. Ai fini dell'applicazione degli articoli 2, 3 e 4 della l.r. 24/2009 per la sola destinazione ad abitazione permanente o principale, sono computabili anche le superfici agibili relative ai piani seminterrati, a prescindere dal loro utilizzo.
4. Dal computo di cui al comma 1, sono detratti i volumi che sono stati oggetto di condono edilizio.

Articolo 3

(Interventi di cui all'art. 2 della l.r. 24/2009)

1. Gli interventi di ampliamento fino al 20% sugli edifici in cui il volume esistente (V_E) sia inferiore a 2.000 m³ sono realizzati a condizione che siano garantite le prestazioni energetiche e igienico-sanitarie esistenti.
2. Gli interventi di ampliamento fino al 20% - che determinino la creazione di una nuova unità immobiliare o sugli edifici il cui volume esistente (V_E) sia superiore a 2.000 m³ - sono realizzati a condizione che:
 - a) siano garantite le prestazioni energetiche e igienico-sanitarie esistenti;

¹ Deliberazione del Consiglio regionale n. 517/XI del 24 marzo 1999.

Superficie lorda agibile (Slg). La superficie lorda agibile è misurata sul perimetro murario esterno che la delimita, escluse le superfici dei balconi, le logge rientranti dal filo esterno della costruzione, nonché i terrazzi praticabili costituenti copertura di adiacenti corpi di fabbrica o della stessa unità immobiliare, i corpi scala comuni

- b) sia raggiunta almeno la classe B_{sa} di sostenibilità ambientale;
- c) sia assicurato il corretto inserimento ambientale dei volumi, mediante la realizzazione dell'ampliamento:
 - c.1) in parte o in tutto esternamente alla sagoma dell'edificio esistente, se il volume esistente (V_E) è uguale al volume (V_{PRG});
 - c.2) in parte o in tutto esternamente alla sagoma dell'edificio esistente, se il volume esistente (V_E) è inferiore al volume (V_{PRG});
 - c.3) in parte o in tutto esternamente alla sagoma dell'edificio esistente, fino al raggiungimento del volume totale (V_{TOT}), se il volume esistente (V_E) è superiore al volume (V_{PRG});
 - c.4) esclusivamente all'interno della sagoma dell'edificio esistente, se il volume esistente (V_E) è superiore al volume (V_{TOT}).
- 3. Le verifiche di cui al comma 2, lettera b), sono effettuate almeno sulla porzione dell'edificio oggetto dell'ampliamento, mediante la compilazione delle schede contenute nell'allegato alle presenti disposizioni.
- 4. Nel caso di interventi di ampliamento fino al 20% sugli edifici destinati ad usi ed attività produttive artigianali o commerciali di interesse prevalentemente locale, ad attività produttive e commerciali non collocabili in contesti urbano-abitativi, il cui volume esistente (V_E) sia superiore a 2.000 m^3 , fermo restando le verifiche di cui alla lettera a), b) e c), del comma 2, l'ampliamento può essere realizzato anche all'esterno della sagoma esistente nella sola misura eccedente l'utilizzo dei volumi realizzabili all'interno della sagoma stessa.
- 5. Per tutti gli interventi di ampliamento previsti dall'art. 2 della l.r. 24/2009, la destinazione d'uso della parte ampliata deve essere la medesima di quella dell'edificio esistente.

Articolo 4

(Interventi di cui agli artt. 3 e 4 della l.r. 24/2009)

- 1. Gli interventi di cui al presente articolo sono realizzati a condizione che siano garantite le prestazioni energetiche e igienico-sanitarie esistenti, nonché la sostenibilità ambientale dell'unità immobiliare la cui verifica è effettuata mediante la compilazione delle schede contenute nell'allegato alle presenti disposizioni, assicurando il raggiungimento almeno della "classe B_{sa} ".

Articolo 5

(Disposizioni comuni agli interventi di ampliamento)

- 1. Gli interventi di ampliamento di cui agli articoli 2, 3 e 4 della l.r. 24/2009 nelle zone territoriali di tipo A sono ammessi alle condizioni previste all'art. 6 della l.r. 24/2009 e che gli edifici classificati in contrasto con l'ambiente² per volumetria (E2a) e tipologia

² Come definiti da deliberazione della Giunta regionale in data 15 febbraio 1999, n. 418. Approvazione di disposizioni attuative della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 previste all'art. 12 (Contenuti ed elaborati del PRG) e all'art. 21

(E2c) ed i bassi fabbricati (E4) siano ricondotti almeno alla categoria E1 (edificio inserito nell'ambiente) o alla categoria E3 (basso fabbricato inserito nell'ambiente).

Articolo 6

(Ulteriori riduzioni ed esenzioni del contributo per il rilascio della concessione di cui all'articolo 11, comma 1, lett. c) della l.r. 24/2009)

1. Le ulteriori riduzioni ed esenzioni del contributo di cui all'articolo 64 della l.r. 11/1998 al netto delle eventuali riduzioni già previste, nel caso degli interventi che utilizzino in modo significativo fonti di energia rinnovabile o tecniche di edilizia sostenibile o comportino un miglioramento importante della sostenibilità ambientale dell'edificio sono previste nei seguenti casi:
 - a) riduzione pari al 50%, qualora un'unità immobiliare o un edificio oggetto degli interventi di cui all'articolo 2, della l.r. 24/2009, raggiunga almeno la classe B_{sa} ;
 - b) riduzione pari al 50%, qualora un'unità immobiliare o un edificio oggetto degli interventi di cui agli articoli 3 e 4 della l.r. 24/2009 raggiunga almeno la classe A_{sa}.
2. Nel caso in cui, a seguito degli interventi di cui agli articoli 2, 3, e 4 della l.r. 24/2009, siano integralmente rimosse dagli edifici le coperture di materiali contenenti amianto (MCA) gli oneri di cui all'art. 64 della l.r. 11/1998 non sono dovuti.



**Allegato B) alla deliberazione della Giunta regionale
n. 3753 in data 18/12/2009**

Allegato B) alla deliberazione della Giunta regionale n. 3753 del 18/12/2009

ALLEGATO ALL'ISTANZA DI TITOLO ABILITATIVO IN APPLICAZIONE DELLA L.R. 24/2009

Tipo di intervento:	
Ampliamento ai sensi dell'art. 2 della l.r. 24/2009	<input type="checkbox"/>
Realizzazione di nuova unità immobiliare ai sensi dell'art. 2 della l.r. 24/2009	<input type="checkbox"/>
Demolizione e ricostruzione ai sensi dell'art. 3 della l.r. 24/2009	<input type="checkbox"/>
Demolizione e ricostruzione ai sensi dell'art. 4 della l.r. 24/2009	<input type="checkbox"/>
Installazione di serbatoi di gas di petrolio liquefatto (GPL) di capacità complessiva non superiore a 13 m ³ , ai sensi dell'art. 10 della l.r. 24/2009	<input type="checkbox"/>

Condizioni:	
L'unità immobiliare:	
<ul style="list-style-type: none"> - non è, anche solo parzialmente, abusiva, non sorge su aree demaniali o vincolata ad uso pubblico o dichiarata inedificabile per legge con sentenza o provvedimento attuativo (così come indicato all'art. 6 comma 2, lettera a) della l.r. 24/2009); - non è oggetto di notifica ai sensi del Decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42 – "Codice dei beni culturali e del paesaggio" sensi dell'articolo 10 della legge 6 luglio 2002, n. 137" (così come indicato all'art. 6 comma 2, lettera b) della l.r. 24/2009); - non è classificata dal PRG come monumento o documento (così come indicato all'art. 6 comma 2, lettera c) della l.r. 24/2009); 	
Sulla unità immobiliare non sono stati precedentemente realizzati interventi di cui agli artt. 2, 3 e 4 della l.r. 24/2009, così come disposto dall'art. 5, comma 5 della medesima legge.	
L'intervento è realizzato su una unità immobiliare posta nelle zone territoriali di tipo A, in presenza della classificazione degli edifici di cui all'articolo 52 della l.r. 11/1998.	<input type="checkbox"/>
L'intervento è realizzato su una unità immobiliare classificata di pregio dagli strumenti urbanistici, sono quindi esclusi gli interventi di cui all'articolo 3.	<input type="checkbox"/>
La/le unità immobiliari interessate dall'/dagli intervento/i ha/hanno acquisito titolo abilitativo entro il 31 dicembre 2008 (così come indicato all'art. 2 comma 5 della l.r. 24/2009).	<input type="checkbox"/>
La/le unità immobiliari interessate dall'/dagli intervento/i ha/hanno acquisito titolo abilitativo entro il 31 dicembre 1989 (così come indicato all'art. 3 della l.r. 24/2009).	<input type="checkbox"/>
L'intervento è realizzato su unità immobiliari destinate ad attività commerciali ed è conforme alle disposizioni regionali o comunali vigenti in materia di pianificazione e programmazione commerciale.	<input type="checkbox"/>
L'intervento è realizzato su unità immobiliari destinate ad uso residenziale poste nelle zone territoriali di tipo E di cui alla l.r. 11/1998.	<input type="checkbox"/>

Documentazione allegati ai sensi dell'art. 5 della l.r. 24/2009:	
Titolo di legittimazione.	
Planimetria di accatastamento dell'unità immobiliare (escluso intervento di cui all'art. 10, della l.r. 24/2009).	
Dichiarazione di sussistenza delle condizioni di cui all'articolo 2, commi 1 e 4, della l.r. 24/2009, sottoscritta dal tecnico progettista abilitato.	
Relazione contenente gli schemi ed il calcolo dei volumi esistenti e di quelli in ampliamento.	

Volumi come definiti dalla D.G.R. _____/2009	
Volume Esistente (V _E)	m ³
Volume di Piano Regolatore (V _{PRG}) (esclusi i casi di cui all'art. 2, c. 2 dell'allegato A alla D.G.R.)	m ³
Volume Totale (V _{TOT})	m ³
Volume ampliamento (V _A) = Volume Totale (V _{TOT}) - Volume Esistente (V _E)	m ³

Edifici con volume esistente superiore a 2.000 mc.	
a) il volume esistente (V _E) sia uguale al volume (V _{PRG}), l'ampliamento è realizzabile in parte o in toto esternamente alla sagoma dell'edificio esistente;	<input type="checkbox"/>
b) il volume esistente (V _E) sia inferiore al volume (V _{PRG}), l'ampliamento è realizzabile in parte o in toto esternamente alla sagoma dell'edificio esistente fino al raggiungimento del volume totale (V _{TOT});	<input type="checkbox"/>
c) il volume esistente (V _E) sia superiore al volume (V _{PRG}), l'ampliamento è realizzabile in parte o in toto esternamente alla sagoma dell'edificio esistente fino al raggiungimento del volume totale (V _{TOT});	<input type="checkbox"/>
d) il volume esistente (V _E) sia superiore al volume (V _{TOT}), l'ampliamento è realizzabile esclusivamente all'interno della sagoma dell'edificio esistente.	<input type="checkbox"/>

Data ___/___/___ Firma del richiedente

2

Allegato B) alla deliberazione della Giunta regionale n. 3753 del 18/12/2009

Valutazione della sostenibilità ambientale - Allegato A) alla D.G.R. _____ /2009	
<input type="checkbox"/>	Intervento di cui all'art. 2, l.r. 24/2009 (valutazione volontaria)
<input type="checkbox"/>	Intervento di cui all'art. 2, l.r. 24/2009 ($V_E > 2.000 \text{ m}^3$)
<input type="checkbox"/>	Intervento di cui all'art. 2, l.r. 24/2009 (nuova unità immobiliare)
<input type="checkbox"/>	Intervento di cui all'art. 3 e 4 l.r. 24/2009
	<input type="checkbox"/> A ⁺ _{sa} <input type="checkbox"/> A _{sa} <input type="checkbox"/> B _{sa} <input type="checkbox"/> C _{sa} <input type="checkbox"/> D _{sa}

Note

Data ___/___/_____ Firma del richiedente _____



ALLEGATO AI CRITERI ED ALLE MODALITÀ DI APPLICAZIONE DELLA LEGGE
REGIONALE 4 AGOSTO 2009, N. 24 RECANTE MISURE PER LA SEMPLIFICAZIONE
DELLE PROCEDURE URBANISTICHE E LA RIQUALIFICAZIONE DEL PATRIMONIO
EDILIZIO IN VALLE D'AOSTA/VALLÉE D'AOSTE.

**SISTEMA PER LA VALUTAZIONE DELLA SOSTENIBILITA'
AMBIENTALE DEGLI EDIFICI**



SISTEMA DI VALUTAZIONE

1. Interventi di cui agli Art. 3 e 4 della l.r.24/2009

Il sistema di valutazione permette di stimare il livello di qualità ambientale di un edificio in fase di progetto, misurandone la prestazione rispetto ai 15 sub-criteri individuati.

I criteri sono associati a caratteristiche specifiche, ovvero:

- hanno una valenza economica, sociale, ambientale di rilievo;
- sono quantificabili o definibili anche solo qualitativamente, in relazione a scenari prestazionali oggettivi e predefiniti;
- perseguono un obiettivo di ampio respiro;
- hanno comprovata valenza scientifica.

In base alla specifica prestazione, l'edificio, per ogni sotto-criterio riceve un punteggio pari a -1, 0, +3, +5.

Lo zero rappresenta lo standard di paragone riferibile a quella che deve considerarsi come la pratica costruttiva corrente, nel rispetto delle leggi o dei regolamenti vigenti. In particolare, la scala di valutazione utilizzata è così composta:

-1	rappresenta una prestazione inferiore allo standard e alla pratica corrente.
0	rappresenta la prestazione minima accettabile definita da leggi o regolamenti vigenti, o in caso non vi siano regolamenti di riferimento rappresenta la pratica corrente.
3	rappresenta un significativo miglioramento della prestazione rispetto ai regolamenti vigenti e alla pratica comune. E' da considerarsi come la migliore pratica corrente.
5	rappresenta una prestazione considerevolmente avanzata rispetto alla pratica corrente migliore, di carattere sperimentale.

Il punteggio è assegnato in base alle indicazioni contenute nelle "Schede descrittive" di ogni criterio di valutazione e al relativo metodo di verifica.

Le informazioni riportate in ogni scheda sono:

- l'esigenza, ovvero l'obiettivo di qualità ambientale che si intende perseguire;
- l'indicatore di prestazione; è il parametro utilizzato per valutare il livello di prestazione dell'edificio rispetto al criterio di valutazione; può essere di tipo quantitativo o qualitativo;
- l'unità di misura, solo nel caso di indicatore di prestazione quantitativo;
- il metodo di verifica, che definisce la procedura per determinare il livello di prestazione dell'edificio rispetto al criterio di valutazione;
- le strategie di riferimento, che indica a livello non vincolante e di indirizzo possibili soluzioni per ottimizzare la prestazione dell'edificio rispetto al criterio di valutazione;
- la scala di prestazione, che definisce il punteggio ottenuto dall'edificio in base al livello dell'indicatore di prestazione determinato applicando il metodo di verifica.

Ad ogni macro-area, è stato attribuito un peso in base alle caratteristiche del territorio regionale (vedi Tabella A), allo stesso modo all'interno della macro-area è stato attribuito un peso ad ogni sub-criterio in funzione dell'importanza del criterio stesso all'interno dell'area in cui è inserito.



La somma dei punteggi ottenuti nelle singole schede, è quindi riverificata secondo il peso attribuito ad ogni sub-criterio e determina il punteggio associato a ciascuna macro-area di valutazione.

La somma dei punteggi ottenuti nelle cinque macro-aree di valutazione, a sua volta riponderata secondo il peso attribuito alla specifica macro-area determina il punteggio finale del fabbricato e l'appartenenza dello stesso in una delle cinque classi di valutazione.

PUNTEGGIO DI VALUTAZIONE/100 Ottenuto dalla compilazione delle schede di valutazione delle macro-aree	CLASSE di valutazione della sostenibilità ambientale (sa)
Compreso tra 85 -100	A ⁺ _{sa}
Compreso tra 70 - 84	A _{sa}
Compreso tra 55 - 69	B _{sa}
Compreso tra 41 - 54	C _{sa}
Inferiore a 40	D _{sa}

Sono di seguito riportate le schede analitiche.



Tabella A

ELENCO SCHEDE	N° scheda	Peso dei criteri di cui all'art.1, comma 2 della l.r. 24/2009	
		intervento destinato ad abitazione permanente o principale, temporanea	intervento destinato ad usi ed attività produttive, artigianali o commerciali e ad attività turistiche e ricettive extra-alberghiere
1. Qualità del sito		15%	15%
1.1 Riutilizzo di strutture esistenti	1	40%	40%
1.2 Integrazione con il contesto urbano e paesaggistico	2	60%	60%
2. Consumo di risorse		45%	45%
2.1 Prestazione energetica globale	3	35%	39%
2.2 Fonti rinnovabili	4	15%	19%
2.3 Energia elettrica da fonti rinnovabili	5	15%	-
2.4 Materiali eco-compatibili	6	25%	29%
2.5 Consumo di acqua potabile per uso interno	7	10%	13%
3. Carichi Ambientali		15%	15%
3.1 Emissioni di CO ₂ equivalente	8	50%	50%
3.2 Rifiuti solidi (uso domestico) <i>in alternativa alla scheda 3.3</i>	9	50%	-
3.3 Rifiuti solidi (uso non domestico) <i>in alternativa alla scheda 3.2</i>	10	-	50%
4. Qualità ambientale		15%	15%
4.1 Ventilazione	11	40%	40%
4.2 Benessere visivo	12	20%	20%
4.3 Benessere acustico	13	40%	40%
5. Qualità del servizio		10%	10%
5.1 Accessibilità	14	20%	20%
5.2 Mantenimento delle prestazioni in fase operativa	15	80%	80%



1_RIUTILIZZO DI STRUTTURE ESISTENTI		
AREA DI VALUTAZIONE	1. Qualità del sito	
CRITERIO	1.1 Condizioni del sito	
ESIGENZA	Favorire il riutilizzo dei fabbricati esistenti. Disincentivare le demolizioni e ricostruzioni in presenza di fabbricati e di strutture recuperabili.	
INDICATORE DI PRESTAZIONE	Percentuale di superficie lorda agibile (Slg) della costruzione che viene riutilizzata.	
UNITÀ DI MISURA	%	
METODO E STRUMENTI DI VERIFICA	<p>Per il calcolo dell'indicatore di prestazione e relativo punteggio si proceda come segue:</p> <ul style="list-style-type: none"> • calcolare la superficie lorda agibile (Slg) dell'edificio esistente (A); • calcolare la superficie lorda agibile (Slg) dell'edificio esistente riutilizzata senza ricorso ad interventi di demolizione su elementi strutturali (B); • calcolare il rapporto tra la superficie lorda agibile (Slg) riutilizzata e quella complessiva dell'edificio esistente: $B/A \times 100$; • confrontare il valore ottenuto con la scala di prestazione. 	
STRATEGIE DI RIFERIMENTO	Utilizzare superfici e volumi esistenti ai fini dell'ampliamento in modo tale da favorire il miglioramento energetico di tutto l'edificio, nel rispetto della tipologia originaria dello stesso.	
SCALA DI PRESTAZIONE		
PUNTEGGIO (P)	%	
NEGATIVO	-1	$P = 0$
SUFFICIENTE	0	$0 < P \leq 40$
BUONO	3	$40 < P \leq 80$
OTTIMO	5	$80 < P \leq 100$
NOTE	Nel caso in cui la demolizione e ricostruzione dell'edificio sia ritenuta prevalente rispetto al recupero, per motivi di interesse generale e risulti coerente con le indicazioni della pianificazione eliminando fattori di incompatibilità ambientale, paesaggistica o urbanistica il punteggio attribuito al presente sub criterio viene attribuito interamente al sub criterio 1.2. Le motivazioni sono riportate nella relazione progettuale.	



2_INTEGRAZIONE CON IL CONTESTO URBANO E PAESAGGISTICO		
AREA DI VALUTAZIONE	1. Qualità del sito	
CRITERIO	1.2 Pianificazione urbanistica e territoriale.	
ESIGENZA	Rafforzare o promuovere l'identità dei contesti urbani e rurali.	
INDICATORE DI PRESTAZIONE	Rapporto tra localizzazione e tipo di intervento.	
UNITÀ DI MISURA	Qualitativo	
METODO E STRUMENTI DI VERIFICA	Per il calcolo dell'indicatore di prestazione ed il relativo punteggio si proceda scegliendo tra gli scenari quello che meglio descrive le caratteristiche dell'intervento in oggetto.	
STRATEGIE DI RIFERIMENTO	Ottenere una riqualificazione del paesaggio urbano attraverso un miglior inserimento del fabbricato e l'eliminazione degli elementi di contrasto.	
SCALA DI PRESTAZIONE		
PUNTEGGIO		
NEGATIVO	-1	Intervento non coerente con le tipologie e/o i materiali dell'edilizia tradizionale del luogo. Intervento in area urbanizzata che non rispetta gli allineamenti e le altezze del tessuto in cui è inserito.
SUFFICIENTE	0	Intervento coerente con le tipologie e i materiali dell'edilizia tradizionale del luogo. Intervento in area urbanizzata che rispetta gli allineamenti e le altezze del tessuto in cui è inserito.
BUONO	3	Intervento di recupero di edifici con tecniche anche innovative e/o materiali tradizionali del luogo. Intervento in area urbanizzata che rispetti gli allineamenti e le altezze e che contribuisca alla valorizzazione del contesto con tipologie edilizie coerenti con quelle caratterizzanti il luogo.
OTTIMO	5	Intervento su edifici con tecniche anche innovative e/o materiali tradizionali derivanti anche da recupero e riciclo. Intervento interno al tessuto costruito che rispetti allineamenti, le altezze e tipologie edilizie ed urbanistiche coerenti con quelle caratterizzanti il luogo eliminando gli elementi edilizi ed urbanistici in contrasto.
	NOTE	Si demanda alla relazione tecnica la descrizione delle caratteristiche dell'intervento al fine di determinare il punteggio relativo allo scenario derivante dalla suddetta scala di prestazione. Nel caso in cui venga attribuito al presente sub-criterio il punteggio della scheda 1.1, la relazione evidenzierà le motivazioni in modo dettagliato e verrà allegata l'eventuale documentazione necessaria.



3 PRESTAZIONE ENERGETICA GLOBALE		
AREA DI VALUTAZIONE	2. Consumo di risorse	
CRITERIO	2.1 Energia primaria globale richiesta dall'edificio	
ESIGENZA	Ridurre i consumi energetici globali	
INDICATORE DI PRESTAZIONE	Rapporto tra il fabbisogno annuo di energia primaria globale e il requisito minimo previsto dalle delibere applicative della l.r. 21/2008	
UNITÀ DI MISURA	%	
METODO E STRUMENTI DI VERIFICA	<p>Per la verifica del criterio, seguire la seguente procedura:</p> <ul style="list-style-type: none"> - calcolare il fabbisogno annuo di energia primaria globale come previsto dalla l.r. 21/2008; fino all'entrata in vigore delle delibere attuative della l.r. 21/2008 relative al metodo di calcolo previsto dalla legge stessa, il fabbisogno annuo di energia primaria globale prende a riferimento esclusivamente il fabbisogno di energia primaria per climatizzazione invernale; - calcolare il valore limite di legge del fabbisogno annuo di energia primaria globale; fino all'entrata in vigore delle delibere attuative della l.r. 21/2008 relative al metodo di calcolo previsto dalla legge stessa, il fabbisogno annuo prende a riferimento esclusivamente il fabbisogno di energia primaria per climatizzazione invernale, sulla base di quanto indicato nella DGR 3014 del 30/10/2009; - calcolare il rapporto percentuale tra il fabbisogno annuo di energia primaria globale e il relativo valore limite, sopra indicati; - verificare il livello di soddisfacimento del criterio confrontando il valore del rapporto calcolato con i valori riportati nella scala di prestazione. 	
STRATEGIE DI RIFERIMENTO	<p>Al fine di limitare il consumo di energia primaria globale è opportuno isolare adeguatamente l'involucro edilizio per limitare le perdite di calore per dispersione e sfruttare il più possibile gli apporti solari gratuiti.</p> <p>Per quanto riguarda i componenti di involucro opachi è raccomandabile definire una strategia complessiva di isolamento termico, che tenga conto della tipologia di materiale isolante e del relativo spessore e verificare la possibilità di condensa interstiziale posizionando, se necessario, una barriera al vapore.</p> <p>Per quanto riguarda i componenti vetrati è raccomandabile impiegare vetrate isolanti, se possibile basso-emissive e utilizzare preferibilmente telai in metallo con taglio termico o in legno.</p> <p>È consigliabile utilizzare, dove possibile, sistemi solari passivi, cioè dispositivi per la captazione, accumulo e trasferimento dell'energia termica finalizzati al riscaldamento degli ambienti interni. Sono composti da elementi tecnici "speciali" dell'involucro edilizio che forniscono un apporto termico "gratuito" aggiuntivo. Nel scegliere, dimensionare e collocare un sistema solare passivo, si deve tenere conto dei possibili effetti di surriscaldamento che possono determinarsi nelle stagioni intermedie e in quella estiva.</p> <p>È inoltre importante curare la scelta della tipologia ed il dimensionamento degli impianti tecnologici che influenzano i consumi di energia dell'edificio.</p>	
SCALA DI PRESTAZIONE		
PUNTEGGIO (P)	%	
NEGATIVO	-1	P > 100



SUFFICIENTE	0	$80 < P \leq 100$
BUONO	3	$50 < P \leq 80$
OTTIMO	5	$P \leq 50$
	NOTE	-



4_FONTI RINNOVABILI			
AREA DI VALUTAZIONE	2. Consumo di risorse		
CRITERIO	2.2 Energia da fonti rinnovabili		
ESIGENZA	Incoraggiare l'uso di energia prodotta da fonti rinnovabili		
INDICATORE DI PRESTAZIONE	Rapporto tra il fabbisogno di energia primaria globale coperto da fonti rinnovabili e l'energia primaria globale richiesta dall'edificio.		
UNITÀ DI MISURA	%		
METODO E STRUMENTI DI VERIFICA	<p>La verifica del criterio comporta la seguente procedura:</p> <ul style="list-style-type: none"> - calcolare il fabbisogno annuo di energia primaria globale come previsto dalla l.r. 21/2008; - calcolare il contributo di energia primaria prodotta da impianti a fonte rinnovabile; - calcolare il rapporto percentuale tra energia primaria prodotta da impianti a fonte rinnovabile e il fabbisogno annuo di energia primaria globale; fino all'entrata in vigore delle delibere attuative della l.r. 21/2008 relative al metodo di calcolo previsto dalla legge stessa, il fabbisogno annuo di energia primaria globale prende a riferimento esclusivamente il fabbisogno di energia primaria per climatizzazione invernale; - verificare il livello di soddisfacimento del criterio confrontando il valore del rapporto calcolato con i valori riportati nella scala di prestazione. 		
STRATEGIE DI RIFERIMENTO	È consigliabile prevedere l'utilizzo delle fonti rinnovabili, (quali ad esempio il solare termico, le biomasse, ecc...) per coprire almeno in parte il fabbisogno energetico degli edifici.		
SCALA DI PRESTAZIONE			
PUNTEGGIO (P)		In zone A di PRG	In tutte le altre zone di PRG
NEGATIVO	-1	< 10	< 20
SUFFICIENTE	0	10 < P ≤ 20	20 < P ≤ 30
BUONO	3	20 < P ≤ 40	30 < P ≤ 50
OTTIMO	5	P > 40	P > 50
NOTE		-	



5_ENERGIA ELETTRICA DA FONTI RINNOVABILI (solo residenziale)			
AREA DI VALUTAZIONE	2. Consumo di risorse		
CRITERIO	2.3 Energia da fonti rinnovabili		
ESIGENZA	Incoraggiare l'uso di energia elettrica prodotta da fonti rinnovabili o da cogenerazione.		
INDICATORE DI PRESTAZIONE	Rapporto tra la produzione in loco di energia elettrica generata da fonti rinnovabili o da cogenerazione e un consumo standard convenzionale		
UNITÀ DI MISURA	%		
METODO E STRUMENTI DI VERIFICA	La verifica del criterio comporta la seguente procedura: - calcolo del consumo standard; - calcolo dell'energia elettrica prodotta dagli impianti a fonte rinnovabile o da cogenerazione; - calcolo del rapporto tra l'energia elettrica prodotta dagli impianti considerati e il totale dei consumi elettrici convenzionali; - individuazione dello scenario che meglio descrive le caratteristiche dell'edificio e attribuzione del punteggio.		
STRATEGIE DI RIFERIMENTO	-		
SCALA DI PRESTAZIONE			
PUNTEGGIO			
		≤ 3 piani	> 3 piani
NEGATIVO	-1	Produzione = 0% del fabbisogno	Produzione = 0% del fabbisogno
SUFFICIENTE	0	Produzione pari ad un valore compreso tra 0% e 30% del fabbisogno	Produzione compresa tra 0% e 15% del fabbisogno
BUONO	3	Produzione pari ad un valore compreso tra il 30% e il 50% del fabbisogno	Produzione pari ad un valore compreso tra il 15% e il 30% del fabbisogno
OTTIMO	5	Produzione superiore al 50% del fabbisogno	Produzione superiore al 30% del fabbisogno
NOTE		NB: Nel caso in cui, per comprovati vincoli e prescrizioni forniti dagli uffici competenti in materia di tutela dei beni paesaggistici e architettonici, vi sia l'impossibilità di intervenire con l'installazione di impianti di fonti rinnovabili, il punteggio di questa scheda è da considerarsi sufficiente (punteggio =0).	



6 MATERIALI ECOCOMPATIBILI	
AREA DI VALUTAZIONE	2. Consumo di risorse
CRITERIO	2.4 Materiali ecocompatibili
ESIGENZA	Favorire l'impiego di materiali riciclabili e recuperabili o comunque con ciclo di vita sostenibile, senza eccessivi costi energetici al fine di diminuire il consumo di nuove risorse.
INDICATORE DI PRESTAZIONE	Percentuale dei materiali riciclabili e/o recuperabili che sono stati utilizzati nell'edificio.
UNITÀ DI MISURA	%
METODO E STRUMENTI DI VERIFICA	<p>La verifica del criterio comporta la seguente procedura:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Effettuare un inventario dei materiali da costruzione impiegati per la realizzazione nell'edificio (nel caso di edifici esistenti o di parti di edificio esistente considerare i materiali utilizzati per la realizzazione dell'edificio). Gli elementi possono riguardare la STRUTTURA (Solai, travi, pilastri, muri portanti, sono esclusi dal calcolo fondazioni e cordoli), il MANTO DI COPERTURA ed i PAVIMENTI. 2. Per ciascuno degli elementi indicati vengono riportate le percentuali utilizzate nell'intervento. 3. Le percentuali dei materiali/componenti riciclabili e/o recuperabili rispetto alla totalità dei materiali/componenti impiegati nell'intervento per le categorie prese in considerazione sono valutati comparandoli con quelle di una scala di valutazione che assegna un punteggio. I punteggi assegnati per ciascuna categoria si sommano a determinare il valore del criterio secondo le indicazioni dello Strumento di calcolo di seguito riportato. Nel caso in cui il proponente ritenga di dover inserire nel calcolo materiali e/o componenti non compresi fra quelli indicati è tenuto a darne motivazione fornendo la documentazione che ne attesta il carattere di riciclabilità e/o di recuperabilità. 4. Confronto del valore calcolato con la scala di prestazione della tabella di calcolo proposta di seguito e attribuzione del punteggio.
SCALA DI PRESTAZIONE	
-1	P < 4
0	4 < P < 10
3	10 < P < 14
5	P ≥ 14
NOTE	-



Tabella di calcolo della scheda 6_Materiali eco-compatibili

categoria	Percentuale di materiale riciclabile/recuperabile	Sommatoria delle singole percentuali	Scala di prestazione degli elementi strutturali				PUNTEGGIO RAGGIUNTO PER STRUTTURA
			<20%	=>20%, <50%	=>50%, <70%	=>70%	
1) Struttura (peso:8/20)	__% legno	___ %	0	2	4	8	—
	__% pietra						
	__% acciaio						
	__% altro (specificare anche in relazione) _____						

categoria	Percentuale di materiale riciclabile/recuperabile	Sommatoria delle singole percentuali	Scala di prestazione degli elementi strutturali				PUNTEGGIO RAGGIUNTO PER PAVIMENTI
			<20%	=>20; <35%	=>35%, <50%	=>50%	
2) Pavimenti (peso:6/20)	__% legno	___ %	0	2	4	6	—
	__% pietra						
	__% altro (specificare anche in relazione) _____						

categoria	Percentuale di materiale riciclabile/recuperabile	Sommatoria delle singole percentuali	Scala di prestazione degli elementi strutturali				PUNTEGGIO RAGGIUNTO PER MANTI DI COPERTURA
			<20%	=>20; <50%	=>50%, <70%	=>70%	
3) Manti di copertura (peso:6/20)	__% legno	___ %	0	2	4	6	—
	__% losa						
	__% tegola in laterizio						
	__% rame						
	__% altro (specificare anche in relazione) _____						

						PUNTEGGIO TOTALE _____
--	--	--	--	--	--	----------------------------------



7_ CONSUMO DI ACQUA POTABILE PER USO INTERNO		
AREA DI VALUTAZIONE	2. Consumo di risorse	
CRITERIO	2.5 Acqua potabile	
ESIGENZA	Riduzione dei consumi di acqua potabile all'interno dell'edificio attraverso strategie di recupero e ottimizzazione d'uso dell'acqua.	
INDICATORE DI PRESTAZIONE	Volume di acqua potabile risparmiata all'interno dell'edificio rispetto al fabbisogno base calcolato.	
UNITÀ DI MISURA	%	
METODO E STRUMENTI DI VERIFICA	<p>Per la verifica del criterio, seguire la seguente procedura:</p> <ul style="list-style-type: none"> - calcolare il volume di acqua potabile (A) necessario per soddisfare il fabbisogno idrico per uso interno di immobile con destinazione d'uso interno pari a 210 litri abitanti equivalenti/giorno; - calcolare il fabbisogno di acqua potabile annuo effettivo di progetto (B), considerando: <ol style="list-style-type: none"> 1) il risparmio dovuto all'uso di strategie tecnologiche (sciacquoni a doppio tasto, aeratori, ...) 2) il contributo derivante dall'eventuale impiego di acqua piovana destinata ad uso interno; 3) il contributo derivante dall'eventuale impiego di acque grigie destinate ad uso interno; 4) il contributo derivante dall'eventuale reimpiego di acqua utilizzata per l'impianto di climatizzazione e destinata ad uso interno; - calcolare il volume di acqua potabile risparmiata (C) = (A-B); - calcolare il rapporto tra il volume di acqua potabile risparmiato e quello necessario per soddisfare il fabbisogno idrico per uso interno (C/A x 100); - confrontare il valore ottenuto con la scala di prestazione. 	
STRATEGIE DI RIFERIMENTO	Impiego di sistemi per il recupero dell'acqua piovana. Impiego di sistemi per la riduzione dei consumi: aeratori per i rubinetti, cassette di cacciata a doppio tasto, ecc.	
SCALA DI PRESTAZIONE		
NEGATIVO	-1	$P = 0$
SUFFICIENTE	0	$0 < P \leq 40$
BUONO	3	$40 < P \leq 80$
OTTIMO	5	$80 < P \leq 100$
NOTE	-	



8_ EMISSIONI DI CO₂	
AREA DI VALUTAZIONE	3. Carichi ambientali
CRITERIO	3.1 Emissioni di CO ₂
ESIGENZA	Ridurre la quantità di CO ₂ equivalente da energia primaria impiegata per l'esercizio annuale dell'edificio.
INDICATORE DI PRESTAZIONE	Rapporto tra le emissioni di CO ₂ dell'edificio (in base al fabbisogno di energia primaria globale e al combustibile impiegato) e quelle relative al fabbisogno di energia primaria limite (impiegando come combustibile il metano).
UNITÀ DI MISURA	%
METODO E STRUMENTI DI VERIFICA	<p>La verifica del criterio comporta la seguente procedura:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. calcolo dell'energia primaria globale richiesta annualmente per l'esercizio dell'edificio, senza tener conto della quota proveniente da fonti rinnovabili. Fino all'entrata in vigore delle delibere attuative della l.r. 21/2008 relative al metodo di calcolo previsto dalla legge stessa, il fabbisogno annuo prende a riferimento esclusivamente il fabbisogno di energia primaria per climatizzazione invernale, sulla base di quanto indicato nella DGR 3014 del 30/10/2009; 2. calcolo del contributo annuo di energia da fonti energetiche rinnovabili; 3. calcolo dell'energia primaria globale tenendo conto della quota proveniente da fonti rinnovabili; 4. calcolo della quantità di emissioni di CO₂ equivalente annua prodotta per l'esercizio dell'edificio, mediante moltiplicazione del valore di energia primaria di ciascun contributo per opportuni fattori di emissione che dipendono dal vettore utilizzato. 5. calcolo del rapporto percentuale tra la quantità di emissioni di CO₂ equivalente annua prodotta dai vettori di energia utilizzata per l'esercizio dell'edificio da valutare e la quantità di emissioni di CO₂ equivalente annua prodotta per l'esercizio di un edificio con fabbisogno di energia primaria globale limite con la medesima destinazione d'uso; 6. confronto del valore calcolato con i benchmark della scala di prestazione e attribuzione del punteggio.
STRATEGIE DI RIFERIMENTO	Evitare l'impiego di combustibili fossili a maggiori emissioni di CO ₂ (es. gasolio, carbone, olio combustibile, ecc.). Prevedere l'utilizzo di combustibile da biomassa (legna, cippato, pellet di legno, ecc.) o di energia rinnovabile (ad esempio la radiazione solare), o qualsiasi fonte energetica che, evitando la combustione, eviti la produzione di CO ₂ . Nell'impossibilità di ricorrere a fonti di energia rinnovabili si deve prevedere l'utilizzo di combustibili come il metano, che rilasciano una quantità di CO ₂ inferiore rispetto agli altri combustibili di origine fossile. Dovrà comunque essere valutato che i sistemi alternativi di produzione di energia, nell'evitare la produzione di CO ₂ , non comportino il rilascio di altre sostanze inquinanti. Si raccomanda l'impiego di caldaie a condensazione ad elevato rendimento o di generatori di calore con prestazioni elevate dal punto di vista delle emissioni di CO ₂ in ambiente.
SCALA DI PRESTAZIONE	
PUNTEGGIO (P)	%
NEGATIVO	-1 $P \geq 120$
SUFFICIENTE	0 $90 \leq P < 120$
BUONO	3 $40 \leq P < 90$



OTTIMO	5	P<40
	NOTE	-



9_ RIFIUTI SOLIDI (DOMESTICO)	
AREA DI VALUTAZIONE	3. Carichi ambientali
CRITERIO	3.2 Rifiuti solidi
ESIGENZA	Favorire la riduzione e attraverso una corretta differenziazione il riciclo dei rifiuti urbani.
INDICATORE DI PRESTAZIONE	Presenza di strategie per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani.
UNITÀ DI MISURA	Indicatore qualitativo
METODO E STRUMENTI DI VERIFICA	Per la verifica del criterio, seguire la seguente procedura: - descrizione delle caratteristiche funzionali e dimensionali dei sistemi di raccolta differenziata e dei rifiuti organici previsti nell'edificio.
STRATEGIE DI RIFERIMENTO	Porre in essere tutte quelle misure che consentano di pervenire ad elevati standard di efficienza nella riduzione e differenziazione dei rifiuti urbani. In particolare per i rifiuti organici: - aree attrezzate per il compostaggio domestico e aree su cui utilizzare il compost. In merito alle condizioni generali per la produzione del compost, si demanda al punto B dell'Allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 3586 del 5 dicembre 2008. In particolare per le altre tipologia di rifiuti urbani: - aree coperte attrezzate per la raccolta differenziata per le diverse tipologie di rifiuti; - dispositivi interni all'unità immobiliare o spazi destinati alla raccolta differenziata.
SCALA DI PRESTAZIONE	
PUNTEGGIO	
-1	-
0	Assenza di strategie per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani
3	Presenza di strategie per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani
5	Presenza di strategie innovative e all'avanguardia per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani
NOTE	Il progetto e la relazione tecnica descriveranno le strategie e descriveranno gli accorgimenti messi in atto.



10_ RIFIUTI SOLIDI (NON DOMESTICO)	
AREA DI VALUTAZIONE	3. Carichi ambientali
CRITERIO	3.3 Rifiuti solidi
ESIGENZA	Favorire, attraverso una corretta differenziazione, il riutilizzo dei rifiuti urbani.
INDICATORE DI PRESTAZIONE	Presenza di strategie per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani e non.
UNITÀ DI MISURA	Indicatore qualitativo
METODO E STRUMENTI DI VERIFICA	Per la verifica del criterio, seguire la seguente procedura: - descrizione delle caratteristiche funzionali e dimensionali dei sistemi di raccolta differenziata dei rifiuti previsti nell'edificio.
STRATEGIE DI RIFERIMENTO	Porre in essere tutte quelle misure che consentano di pervenire ad elevati standard di efficienza nella differenziazione e raccolta dei rifiuti solidi. In particolare per i rifiuti inorganici: - individuazione della tipologia di rifiuti prodotti e dei sistemi di gestione degli stessi nonché delle azioni da prevedere per il conferimento presso impianti specializzati. - individuazione di aree esterne coperte o scoperte attrezzate per la raccolta delle diverse tipologie di rifiuti e degli accorgimenti per evitare la dispersione di polveri o liquidi; - individuazione dei dispositivi e degli spazi anche interni destinati alla raccolta differenziata.
SCALA DI PRESTAZIONE	
PUNTEGGIO	
-1	-
0	Assenza di strategie per la raccolta differenziata dei rifiuti.
3	Presenza di strategie per la raccolta differenziata dei rifiuti e indicazione dei materiali avviati al riciclo.
5	Presenza di strategie innovative e all'avanguardia per la raccolta differenziata dei rifiuti sia in termini di avvio al riciclo che in termini di riduzione o valorizzazione nel ciclo produttivo degli stessi.
NOTE	La relazione progettuale definirà in modo puntuale le soluzioni proposte per addivenire agli obiettivi proposti nelle strategie di riferimento.



11_VENTILAZIONE		
AREA DI VALUTAZIONE	4. Qualità ambientale	
CRITERIO	4.1 Ventilazione	
ESIGENZA	Garantire una ventilazione che consenta di mantenere un elevato grado di salubrità dell'aria, minimizzando al contempo i consumi energetici per la climatizzazione.	
INDICATORE DI PRESTAZIONE	Presenza di strategie progettuali per garantire i ricambi d'aria necessari per almeno l'80% dei locali, senza ricorrere alla semplice apertura delle finestre.	
UNITÀ DI MISURA	Qualitativa	
METODO E STRUMENTI DI VERIFICA	La verifica del criterio comporta la seguente procedura: 1. Tra gli scenari prospettati nella <i>Scala di Prestazione</i> scegliere quello che meglio descrive le caratteristiche dell'intervento in oggetto 2. Attribuzione del relativo punteggio.	
STRATEGIE DI RIFERIMENTO	Migliorare la qualità dell'inquinamento indoor promuovendo tecniche di ventilazione naturale e recupero del calore.	
SCALA DI PRESTAZIONE		
PUNTEGGIO		
NEGATIVO	-1	Dalla documentazione di progetto si evince che, per garantire un livello di ricambi d'aria accettabile (es. 0,3 vol/h e di più per cucine e bagni), non si sono studiate soluzioni tecnologiche e costruttive particolari. I ricambi d'aria sono garantiti dalla sola apertura delle finestre le quali sono disposte su una singola facciata.
SUFFICIENTE	0	Dalla documentazione di progetto si evince che i ricambi d'aria dei vari appartamenti sono garantiti dalle sole finestre, le quali sono disposte in modo da ottenere una ventilazione trasversale.
BUONO	3	Dalla documentazione di progetto si evince che i ricambi d'aria dei vari appartamenti sono garantiti non solo dalla apertura delle finestre ma anche da griglie poste o sul vetro, o sul sottofinestra, o sul muro perimetrale che si attivano al momento necessario, manualmente o meccanicamente.
OTTIMO	5	Dalla documentazione di progetto si evince che, per la garanzia di un livello di ricambi d'aria accettabile (es. 0,3 vol/h e di più per cucine e bagni), si sono studiate soluzioni tecnologiche e costruttive particolari quali canali e griglie di ventilazione. L'efficacia è garantita da un sistema di ventilazione meccanico che si attiva nel momento in cui la ventilazione naturale non è sufficiente (ventilazione ibrida). I dispositivi assicurano inoltre un recupero del calore.
NOTE		La relazione progettuale definirà in modo puntuale le soluzioni proposte per addivenire agli obiettivi proposti nelle strategie di riferimento.



12 BENESSERE VISIVO	
AREA DI VALUTAZIONE	4. Qualità ambientale
CRITERIO	4.2 Illuminazione naturale
ESIGENZA	Assicurare adeguati livelli d'illuminazione naturale in tutti gli spazi primari occupati.
INDICATORE DI PRESTAZIONE	Indice basato sul <i>Fattore medio di luce diurna</i> : rapporto tra l'illuminamento naturale medio dell'ambiente e quello esterno (nelle identiche condizioni di tempo e di luogo) ricevuto dall'intera volta celeste su una superficie orizzontale esposta all'aperto, senza irraggiamento.
UNITÀ DI MISURA	%
METODO E STRUMENTI DI VERIFICA	<p>La verifica del criterio comporta la seguente procedura:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Calcolo dell'indice basato sul fattore di luce diurna in assenza di schermatura mobile (ma tenendo in considerazione gli aggetti e gli elementi di ombreggiamento fissi), per ciascun tipo di vetro e di locale, ispirata alla procedura descritta nello standard UNI EN ISO 10840; la metodologia prevede l'applicazione di un'unica formula in cui inserire i dati di input: $\text{Indice di FLD}_m = Af * t / A_{tot}$ Dove: Af = area della superficie vetrata totale (telaio escluso) del locale (m²) t = fattore di trasmissione luminosa relativo alla superficie vetrata del locale A_{tot} = area totale delle superfici che delimitano l'ambiente (m²). 2. Calcolo del fattore di luce diurna relativo all'edificio come media aritmetica dei fattori calcolati per ciascuna tipologia di ambiente; 3. Confronto del valore calcolato con la scala di prestazione e attribuzione del punteggio.
STRATEGIE DI RIFERIMENTO	Migliorare la qualità dell'illuminazione indoor promuovendo l'utilizzo di soluzioni e dispositivi che favoriscano l'illuminazione naturale e di dispositivi che regolino l'intensità dell'illuminazione artificiale in funzione di quella naturale .
SCALA DI PRESTAZIONE	
PUNTEGGIO	%
NEGATIVO	-1 P < 2,00
SUFFICIENTE	0 2,00 < P ≤ 2,72
BUONO	3 2,72 < P ≤ 3,20
OTTIMO	5 P > 3,20
NOTE	La relazione progettuale definirà in modo puntuale le soluzioni proposte per addivenire agli obiettivi proposti nelle strategie di riferimento,



13. BENESSERE ACUSTICO	
AREA DI VALUTAZIONE	4. Qualità ambientale
CRITERIO	4.3 Benessere acustico
ESIGENZA	Assicurare che la progettazione dell'isolamento acustico della facciata più esposta sia tale da garantire un livello di rumore interno che non interferisca con le normali attività.
INDICATORE DI PRESTAZIONE	Indice di isolamento acustico standardizzato di facciata.
UNITÀ DI MISURA	
METODO E STRUMENTI DI VERIFICA	La verifica del criterio comporta la seguente procedura: 1. Definizione di scelte progettuali che rispettino i requisiti acustici delle sorgenti sonore interne agli edifici ed i requisiti acustici passivi degli edifici e dei loro componenti in opera come stabiliti dal DPCM 5 dicembre 1997; 2. Calcolo dell'isolamento acustico standardizzato di facciata secondo UNI EN 12354-3; 3. Confronto del valore calcolato con la scala di prestazione e attribuzione del punteggio.
STRATEGIE DI RIFERIMENTO	-
SCALA DI PRESTAZIONE	
PUNTEGGIO	%
-1	L'indice di isolamento acustico standardizzato di facciata <40 dB.
0	L'indice di isolamento acustico standardizzato di facciata =>40 dB e <=42 dB
3	L'indice di isolamento acustico standardizzato di facciata >42 dB e <=44 dB.
5	L'indice di isolamento acustico standardizzato di facciata >44 dB.
NOTE	La relazione progettuale definirà in modo puntuale le soluzioni proposte per addivenire agli obiettivi proposti nelle strategie di riferimento.



14_ ACCESSIBILITA'		
AREA DI VALUTAZIONE	5. Qualità del servizio	
CRITERIO	5.1 Accessibilità	
ESIGENZA	Facilitare l'uso della struttura e delle aree esterne a persone diversamente abili.	
INDICATORE DI PRESTAZIONE	Strategie applicate per facilitare l'uso dell'edificio e delle aree esterne.	
UNITÀ DI MISURA	%	
METODO E STRUMENTI DI VERIFICA	La verifica del criterio comporta la seguente procedura: - calcolare la superficie lorda agibile (Slg) complessiva dell'edificio e la superficie delle aree esterne (A); - calcolare la superficie lorda agibile (Slg) complessiva dell'edificio e la superficie delle aree esterne facilmente fruibili da parte di persone diversamente abili (B); - calcolare il rapporto tra la superficie facilmente fruibili da parte di persone diversamente abili e quella complessiva: B/A x 100 ; - calcolare il valore di prestazione relativo.	
STRATEGIE DI RIFERIMENTO	-	
SCALA DI PRESTAZIONE		
PUNTEGGIO		
NEGATIVO	-1	0
SUFFICIENTE	0	$0 < P \leq 30$
BUONO	3	$30 < P \leq 80$
OTTIMO	5	$80 < P \leq 100$
NOTE	Per il calcolo delle superfici dell'edificio si rimanda alle definizioni contenute nel provvedimento attuativo della l.r. 11/1998 (Deliberazione del Consiglio regionale n. 517/XI del 24 marzo 1999).	



15_ MANTENIMENTO DELL'EFFICIENZA DELL'EDIFICIO NEL TEMPO	
AREA DI VALUTAZIONE	5. Qualità del servizio
CRITERIO	5.2 Disponibilità della documentazione tecnica degli edifici e presenza di un manuale di manutenzione.
ESIGENZA	Favorire il mantenimento dell'efficienza dell'edificio nel tempo.
INDICATORE DI PRESTAZIONE	Presenza di un piano di conservazione e aggiornamento della documentazione tecnica nonché di un manuale di manutenzione dell'edificio e degli impianti.
UNITÀ DI MISURA	Qualitativa
METODO E STRUMENTI DI VERIFICA	La verifica del criterio comporta la seguente procedura: Predisposizione di un piano per la raccolta della documentazione tecnica riguardante il fabbricato che dovrà contenere il progetto realizzato, comprensivo della parte edilizia – strutture, elementi e componenti (in caso di fabbricato esistente si aggiunge il rilievo geometrico, architettonico e strutturale) ed impiantistica (progetto/rilievo impianti comprese le opere di allaccio alle reti pubbliche e gli eventuali sistemi di sicurezza); Realizzazione di un manuale di manutenzione delle principali componenti edilizie con particolare riferimento ai dispositivi per garantire la sicurezza, nonché degli impianti.
STRATEGIE DI RIFERIMENTO	Al fine di garantire l'efficienza dell'edificio e la sua corretta gestione è necessario poter disporre degli schemi dell'eseguito sia per gli aspetti architettonici e strutturale che per gli impianti. In sede di rilascio dell'agibilità tale documentazione dovrà essere aggiornata ed allegata alla richiesta stessa.
SCALA DI PRESTAZIONE	
PUNTEGGIO	
-1	Non è prevista l'archiviazione dei disegni "esecutivi" e non esistono disegni di progetto "as-built" né piano di manutenzione.
0	I disegni "esecutivi" e, dove previsto, la documentazione relativa alle prescrizioni secondo il D.lgs 81/2008 riguardanti la manutenzione, la messa in sicurezza dei lavoratori e degli utenti sono archiviate in un apposito "libretto dell'edificio".
3	In aggiunta a quanto previsto per i livelli precedenti si prevede la definizione e l'archiviazione dei disegni "as-built" che verranno realizzati in corso d'opera all'interno del "libretto dell'edificio" dove viene altresì raccolta la documentazione per la manutenzione degli impianti.
5	In aggiunta a quanto previsto ai livelli precedenti è prevista la stesura e l'archiviazione nel "libretto dell'edificio" dei manuali dell'intero edificio, dei singoli sistemi e dei vari dispositivi degli impianti tecnologici. Saranno inoltre definite e allegate le procedure per l'esercizio e specifici report e protocolli per la manutenzione di tutte le componenti dell'edificio pienamente congruenti rispetto alla complessità dell'edificio.
NOTE	La relazione progettuale definirà in modo puntuale le soluzioni proposte per addivenire agli obiettivi proposti nelle strategie di riferimento

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Associazione dei Comuni «Mi-Vallée» tra i comuni di CHAMBAVE – FÉNIS – NUS – SAINT-DENIS – VERRAYES con sede presso il municipio di CHAMBAVE. Decreto 17 dicembre 2009, n. 3.

Lavori di impianto di depurazione, acque reflue fognarie e collettori fognari, intercomunali per l'allacciamento di CHAMBAVE, FÉNIS, NUS, SAINT-DENIS e VERRAYES. Parte prima, da realizzarsi nella località Prati, nel Comune di CHAMBAVE e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11, in data 2 luglio 2004.

IL SEGRETARIO COMUNALE

Omissis

decreta

1) ai sensi dell'art. 18 della L.R. n. 11 del 02 luglio 2004, è pronunciata a favore dell'associazione «Mi-Vallée», tra i Comuni di CHAMBAVE, VERRAYES, SAINT-DENIS, NUS e FÉNIS, (AO), cod. fis. 00582520078, l'esproprio degli immobili di seguito descritti, siti nel comune di CHAMBAVE (AO), per l'esecuzione dei lavori di impianto di depurazione, acque reflue fognarie e collettori fognari, intercomunali per l'allacciamento di CHAMBAVE, FÉNIS, NUS, SAINT-DENIS e VERRAYES, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sotto riportate:

COMUNE DI CHAMBAVE:

COGO Rosa

n. AOSTA (AO), il 12.12.1949, per la quota di 1/3

C.F.: CGORSO49T52A326B

Res. 11023 CHAMBAVE (AO), rue de Cly

PARLEAZ Angiolina

n. CHAMBAVE (AO), il 30.12.1929, per la quota di 1/3

C.F.: PRLNLN29T70C595X

Res. 21023 MALGESSO (VA), via Varese, 9

PARLEAZ Letizia Maria

2) il presente decreto viene notificato ai sensi dell'art. 7 comma 2) della L.R. 2 luglio 2004, n. 11 «Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta» ai proprietari degli immobili espropriati, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione per l'eventuale accettazione delle indennità.

3) ai sensi dell'art. 19 comma 3) della L.R. n. 11 del 2 luglio 2004, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma della Valle d'Aosta;

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Association des Communes « Mi-Vallée » entre les Communes de CHAMBAVE, FÉNIS, NUS, SAINT-DENIS et VERRAYES (siège : Maison communale de CHAMBAVE). Acte n° 3 du 17 décembre 2009,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation de la station d'épuration et du réseau et des collecteurs d'égouts intercommunaux destinés à desservir CHAMBAVE, FÉNIS, NUS, SAINT-DENIS et VERRAYES – premier lot (commune de CHAMBAVE, lieu-dit Prés) – et fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.

LE SECRÉTAIRE COMMUNAL

Omissis

décide

1) Aux termes de l'art. 18 de la LR n° 11 du 2 juillet 2004, les biens immeubles ci-dessous, sis dans la commune de Chambave, sont expropriés en faveur de l'association « Mi-Vallée » entre les Communes de CHAMBAVE, FÉNIS, NUS, SAINT-DENIS et VERRAYES (code fiscal 00582520078) en vue des travaux de réalisation de la station d'épuration et du réseau et des collecteurs d'égouts intercommunaux destinés à desservir CHAMBAVE, FÉNIS, NUS, SAINT-DENIS et VERRAYES ; l'indemnité provisoire d'expropriation à verser aux propriétaires est fixée comme suit :

COMMUNE DE CHAMBAVE

n. CHAMBAVE (AO), il 27.06.1930, per la quota di 1/3
C.F.: PRLZM30H67C595Y

Res. 11020 CHALLAND-SAINT-ANSELME (AO),
loc. capoluogo, 191

Comune di CHAMBAVE - Catasto terreni

F. 9 – map. 587 (ex 123/b) di mq. 195 - prato irriguo –
Zona «E»

Indennità di esproprio: € 329,09

2) Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 de la LR n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste), le présent acte est notifié aux propriétaires des biens immeubles en cause dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti de la déclaration d'acceptation de l'indemnité ;

3) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11 du 2 juillet 2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste ;

4) l'esecuzione del presente decreto di esproprio, ha luogo con la redazione del verbale sullo stato di consistenza e del verbale di immissione nel possesso dei beni espropriati, ai sensi dell'art. 20, comma 1) della L.R. 2 luglio 2004, n. 11 «Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta».

5) ai sensi dell'art. 20, comma 2) e 3) della L.R. 2 luglio 2004, n. 11, un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento, sarà notificato all'espropriato almeno sette giorni prima.

6) Il presente provvedimento dovrà essere registrato e trascritto presso gli uffici competenti, in termini di urgenza e volturato nei registri catastali a cura e spese dell'associazione «Mi-Vallée», tra i comuni di CHAMBAVE, VERRAYES, SAINT-DENIS, NUS e FÉNIS.

7) Adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22, comma 3) della L.R. 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati, potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

8) Avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale, entro i termini di legge.

Chambave, 17 dicembre 2009.

Il Segretario comunale
CHAPELLU

Comune di GRESSAN. Decreto 22 dicembre 2009, n. 14.

Espropriazione dei beni immobili occorrenti per i Lavori di realizzazione di un tratto di marciapiede a servizio della S.R. n. 20 per Jovençan – Aymavilles tra le progressive Km. 0+920 e Km 1+185 in Fraz. Borettaz.

IL RESPONSABILE
DELL'UFFICIO ESPROPRIAZIONI

Omissis

decreta

Art. 1
(Esproprio)

In favore del Comune di GRESSAN (AO) è disposto il trasferimento del diritto di proprietà delle aree sotto indicate ed interessate dall'esproprio, per l'esecuzione dei lavori di realizzazione di un tratto di marciapiede a servizio della S.R. n. 20 per Jovençan-Aymavilles tra le progressive Km. 0+920 e Km 1+185 in Fraz. Borettaz e per le quali viene determinata in via provvisoria l'indennità sotto riportata:

4) Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste), lors de l'exécution du présent acte, il est dressé procès-verbal de la consistance des biens en cause et de leur prise de possession ;

5) Aux termes du deuxième et du troisième alinéa de l'art. 20 de la loi régionale susdite, un avis portant l'indication du jour et de l'heure d'exécution du présent acte est notifié aux propriétaires concernés au moins sept jours auparavant ;

6) Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins et aux frais de l'association « Mi-Vallée » entre les Communes de CHAMBAVE, FÉNIS, NUS, SAINT-DENIS et VERRAYES ;

7) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11 du 2 juillet 2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles en cause sont reportés sur les indemnités y afférentes ;

8) Tout recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional dans les délais prévus par la loi.

Fait à Chambave, le 17 décembre 2009.

Le secrétaire communal,
Sara CHAPELLU

Commune de GRESSAN. Acte n° 14 du 22 décembre 2009,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'un tronçon de trottoir le long de la route régionale n° 20 Jovençan – Aymavilles, du PK 0+920 au PK 1+185, au hameau de Borettaz.

LE RESPONSABILE
DU BUREAU DES ESPROPRIATIONS

Omissis

décide

Art. 1^{er}
(Expropriation)

Le transfert du droit de propriété des biens immeubles indiqués ci-après, expropriés en vue de la réalisation d'un tronçon de trottoir le long de la route régionale n° 20 Jovençan – Aymavilles, du PK 0+920 au PK 1+185, au hameau de Borettaz, est décidé en faveur de la Commune de GRESSAN. L'indemnité provisoire d'expropriation à verser aux propriétaires est fixée comme suit :

1. JOUX Giorgio (Propr. 1/3)
Nato ad AOSTA il 12.07.1956
Cod. Fisc. JXOGRG56L12A326Y
JOUX Daria (Propr. 1/3)
Nata a GRESSAN il 30.04.1948
Cod. Fisc. JXODRA48D70E165R
JOUX Laura (Propr. 1/3)
Nato a AOSTA il 25.03.1944
Cod. Fisc. JXOLRA44C65A326F
da espropriare:
Fg 6 mapp.le 1038 (ex 15a) di mq. 10,00 – C.T. – Zona P.R.G.C. C9/2
Fg 6 mapp.le 1040 (ex 385a) di mq. 28,00 – C.T. – Zona P.R.G.C. C9/2
Fg 6 mapp.le 1042 (ex 347a) di mq. 5,00 – C.T. – Zona P.R.G.C. C9/2
Fg 6 mapp.le 1043 (ex 347b) di mq. 48,00 – C.T. – Zona P.R.G.C. C9/2
Indennità: Euro 18.200,00
2. JOUX Rosalda (Propr. 1/1)
Nata ad AOSTA il 31.03.1950
Cod. Fisc. JXORLD50C71E165X
da espropriare:
Fg 6 mapp.le 1045 (ex 364a) di mq. 87,00 – C.T. – Zona P.R.G.C. C9/2 per una superficie di mq 30,00 e Ea per una superficie di mq 57,00
Indennità: Euro 6.050,98
3. BROCARD Dario (Propr. 1/1)
Nato a GRESSAN (AO) il 13.02.1959
Cod. Fisc. BRCDRA59B13A326J
da espropriare:
Fg 6 mapp.le 383 di mq. 53,00 – C.T. – Zona P.R.G.C. Ea
Fg 6 mapp.le 1047 (ex 22a) di mq. 33,00 – C.T. – Zona P.R.G.C. Ea
Fg 6 mapp.le 1048 (ex 22b) di mq. 88,00 – C.T. – Zona P.R.G.C. Ea
Fg 6 mapp.le 27 di mq. 68,00 – C.T. – Zona P.R.G.C. Ea
Indennità: Euro 4,90
4. REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA (Propr. 1/1)
Con sede in AOSTA – Cod. Fisc. 80002270074
da espropriare:
Fg 6 mapp.le 1049 (ex 467a) di mq. 53,00 – C.T. – Zona P.R.G.C. Ea
Fg 6 mapp.le 1051 (ex 466a) di mq. 33,00 – C.T. – Zona P.R.G.C. Ea
Fg 6 mapp.le 439 di mq. 88,00 – C.T. – Zona P.R.G.C. Ea
Indennità: Euro 30,53
5. LINTY BLANCHET Eugenio (Nuda proprietà)
Nato ad AOSTA (AO) il 24.02.1958
Cod. Fisc. LNTGNE58B24A326N
LINTY BLANCHET Aldo (Usufruttuario)
Nato ad AOSTA (AO) il 20.08.1921
Cod. Fisc. LNTLDA21M20E165V
da espropriare:
Fg 6 mapp.le 1053 (ex 370a) di mq. 251,00 – C.T. – Zona P.R.G.C. Ea
Indennità: Euro 605,86

Al proprietario deve essere notificato un invito del Responsabile del Procedimento a voler dichiarare, nel termine di 30 giorni successivi, al ricevimento dell'invito, come stabilito dall'articolo 25, comma 1, della L.R. 11/2004, l'eventuale accettazione delle somme offerte, nonché la disponibilità alla cessione volontaria e a voler predisporre in tempo utile la documentazione da esibire per ottenere il pagamento delle stesse.

Art. 2
(Indennità aree non edificabili)

Nel caso di aree non edificabili da espropriare coltivate dal proprietario diretto coltivatore, nell'ipotesi di cessione volontaria, il prezzo di cessione è determinato in misura tripla rispetto all'indennità provvisoria determinata ai sensi del comma 1 del presente articolo.

Spetta, ai sensi della vigente L.R. 11/2004, un'indennità aggiuntiva a favore dei fittavoli, dei mezzadri, dei coloni o compartecipanti costretti ad abbandonare i terreni da espropriare che coltivino il terreno espropriando da almeno un anno prima data in cui è stata dichiarata la pubblica utilità.

Art. 3
(Pagamento dell'indennità)

Il Dirigente o il responsabile dell'ufficio per le espro-

Aux termes du premier alinéa de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le responsable de la procédure invite tout propriétaire à déclarer, sous 30 jours, s'il accepte ou refuse l'indemnité proposée et s'il entend ou non céder volontairement ses biens, et à réunir en temps utile la documentation nécessaire en vue du recouvrement de ladite indemnité.

Art. 2
(Indemnité relative aux terrains inconstructibles)

Si les terrains inconstructibles à exproprier sont cultivés par un propriétaire cultivateur qui les cède volontairement, l'indemnité provisoire d'expropriation fixée au sens du premier alinéa du présent article est triplée.

Aux termes des dispositions de la LR n° 11/2004, une indemnité supplémentaire est versée aux fermiers, métayers, colons ou coparticipants qui doivent abandonner un terrain qu'ils cultivent depuis au moins un an à la date de la déclaration d'utilité publique y afférente.

Art. 3
(Paiement de l'indemnité)

Aux termes du premier alinéa de l'art. 25 de la LR

priazioni, non appena ricevuta la comunicazione di cui agli articoli 1 e 2 e la documentazione comprovante la piena e libera disponibilità del bene, come previsto dall'articolo 25, comma 1, della L.R. 11/2004, dispone il pagamento dell'indennità di espropriazione nel termine di 15 giorni successivi, aumentando l'importo del 10% di cui all'articolo 37, comma 1 del DPR 327/2001 e s.m.i.

Art. 4
(Rifiuto dell'indennità)

Decorsi 30 giorni dalla notifica del provvedimento di determinazione dell'indennità provvisoria di cui all'Art. 25 della L.R. 11/2004, la misura dell'indennità provvisoria di espropriazione si intende non concordata.

Art. 5
(Esecuzione del Decreto)

L'esecuzione del Decreto di Esproprio ha luogo con la redazione del verbale sullo Stato di Consistenza e del Verbale di Immissione nel Possesso dei beni espropriati.

Art. 6
(Registrazione, Trascrizione
e Volturazione)

Il Decreto di esproprio, a cura e a spese del Comune di GRESSAN, è registrato in termini di urgenza, trascritto presso l'Ufficio per la tenuta dei Registri Immobiliari e volturato nei registri catastali.

Art. 7
(Effetti dell'espropriazione per i terzi)

Dopo la trascrizione del Decreto di esproprio, tutti i Diritti relativi al bene espropriato possono essere fatti valere unicamente sull'indennità.

Art. 8
(Notifiche)

Il presente Decreto viene notificato, al proprietario del bene espropriato, nelle forme previste per gli atti processuali civili, come disciplinato dall'Art. 7 comma 2 della L.R. 11/2004.

Art. 9
(Pubblicazioni)

Un estratto del presente decreto è trasmesso, entro cinque giorni dalla data di adozione, al Bollettino Ufficiale della Regione per la pubblicazione e all'Ufficio Regionale per le Espropriazioni.

Art. 10
(Ricorso amministrativo)

Avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso

n° 11/2004, le dirigeant ou le responsable du Bureau des expropriations pourvoit au paiement de l'indemnité d'expropriation dans les 15 jours qui suivent la réception de la communication visée aux articles 1^{er} et 2 du présent acte et de la documentation attestant la disponibilité pleine et entière des biens concernés, et ce, en appliquant la majoration de 10 p. 100 prévue par le premier alinéa de l'art. 37 du DPR n° 327/2001 modifié et complété.

Art. 4
(Refus de l'indemnité)

Aux termes de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, faute de réponse dans les 30 jours qui suivent la notification du présent acte, le montant de l'indemnité provisoire d'expropriation est réputé non accepté.

Art. 5
(Exécution du présent acte)

Lors de l'exécution du présent acte, il est dressé procès-verbal de la consistance des biens à exproprier et de leur prise de possession.

Art. 6
(Enregistrement, transcription et
transfert du droit de propriété)

Le présent acte est enregistré, avec procédure d'urgence, et transcrit au Service de la publicité foncière et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, aux frais et par les soins de la Commune de GRESSAN.

Art. 7
(Effets de l'expropriation vis-à-vis des tiers)

À compter de la date de transcription du présent acte, tous les droits relatifs aux biens expropriés sont reportés sur les indemnités d'expropriation.

Art. 8
(Notification)

Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes de procédure civile.

Art. 9
(Publication)

Dans les cinq jours qui suivent l'adoption du présent acte, un extrait de celui-ci est transmis au Bulletin officiel de la Région en vue de sa publication, ainsi qu'au bureau régional chargé des expropriations.

Art. 10
(Recours administratif)

Tout recours peut être introduit contre le présent acte

al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Gressan, 22 dicembre 2009.

Il Responsabile
dell'Ufficio Espropriazioni
ORO

UNITÀ SANITARIA LOCALE

Azienda Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta. Deliberazione del Direttore Generale 14 dicembre 2009, n. 1848.

Approvazione dell'avviso relativo alla pubblicazione di n. 19 (diciannove) incarichi di continuità assistenziale a tempo indeterminato, per 24 ore settimanali, presso l'Azienda U.S.L. Valle d'Aosta, ai sensi del vigente accordo collettivo nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale.

IL DIRETTORE GENERALE

Omissis

delibera

1. di approvare l'unito Avviso, che forma parte integrante della presente deliberazione, relativo alla pubblicazione di n. 19 (diciannove) incarichi di continuità assistenziale a tempo indeterminato, per 24 ore settimanali, presso l'Azienda U.S.L. Valle d'Aosta, ai sensi del vigente Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale;

2. di stabilire che l'unito Avviso venga pubblicato integralmente nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Il Direttore Generale
RICCARDI

ALLEGATO ALLA DELIBERAZIONE N. _____ IN DATA _____

AZIENDA UNITÀ SANITARIA LOCALE
VALLE D'AOSTA

AVVISO

Il Direttore Generale, in esecuzione della deliberazione n. _____ in data _____

rende noto

auprès du tribunal administratif régional dans les délais prévus par la loi.

Fait à Gressan, le 22 décembre 2009.

Le responsable
du Bureau des expropriations,
Massimo ORO

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

Agence Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste. Délibération du directeur général n° 1848 du 14 décembre 2009,

approuvant l'avis relatif à 19 (dix-neuf) postes vacants dans le cadre du Service de la continuité des soins de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste en vue de l'attribution de postes sous contrat à durée indéterminée (24 heures hebdomadaires), au sens de l'accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les médecins généralistes en vigueur.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL

Omissis

délibère

1. Est approuvé l'avis annexé à la présente délibération, dont il fait partie intégrante, en vue de l'attribution de 19 (dix-neuf) postes sous contrat à durée indéterminée (24 heures hebdomadaires) dans le cadre du Service de la continuité des soins de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, au sens de l'accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les médecins généralistes en vigueur ;

2. L'avis figurant à l'annexe de la présente délibération est intégralement publié au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Le directeur général,
Carla Stefania RICCARDI

ANNEXE DE LA DÉLIBÉRATION N° 1848 DU 14 DÉCEMBRE 2009

AGENCE UNITÉ SANITAIRE LOCALE
DE LA VALLÉE D'AOSTE

AVIS

Le directeur général, en application de sa délibération n° 1848 du 14 décembre 2009,

donne avis

che si sono resi vacanti n. 19 (diciannove) incarichi a tempo indeterminato, per 24 ore settimanali, nell'ambito del servizio di Continuità Assistenziale da assegnare ai distretti sottoelencati :

- n. 4 posti presso il Distretto n. 1
- n. 5 posti presso il Distretto n. 2
- n. 4 posti presso il Distretto n. 3
- n. 6 posti presso il Distretto n. 4

Possono concorrere al conferimento degli incarichi vacanti resi pubblici secondo quanto stabilito dal precedente comma:

- a) i medici che siano titolari di incarico a tempo indeterminato per la continuità assistenziale nelle aziende, anche diverse, della regione che ha pubblicato gli incarichi vacanti o in aziende di altre regioni, anche diverse, ancorché non abbiano fatto domanda di inserimento nella graduatoria regionale, a condizione peraltro che risultino titolari rispettivamente da almeno due anni e da almeno tre anni nell'incarico dal quale provengono e che al momento dell'attribuzione del nuovo incarico non svolgano altre attività a qualsiasi titolo nell'ambito del Servizio sanitario nazionale, eccezion fatta per incarico a tempo indeterminato di assistenza primaria o di pediatria di base, con un carico di assistiti rispettivamente inferiore a 650 e 350. I trasferimenti sono possibili fino alla concorrenza di metà dei posti disponibili in ciascuna azienda e i quozienti funzionali ottenuti nel calcolo di cui sopra si approssimano alla unità inferiore. In caso di disponibilità di un solo posto per questo può essere esercitato il diritto di trasferimento;
- b) i medici inclusi nella graduatoria regionale valida per l'anno in corso.

Gli aspiranti, entro 15 giorni dalla pubblicazione, presentano all'Azienda U.S.L. DIREZIONE AREA TERRITORIALE – Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche – Via Guido Rey, 1 – 11100 AOSTA – apposita domanda in bollo di assegnazione di uno o più degli incarichi vacanti pubblicati, in conformità allo schema di cui agli Allegati Q/1 e Q/4, che formano parte integrante del presente Avviso;

In allegato alla domanda gli aspiranti devono inoltrare una dichiarazione sostitutiva di atto notorio attestante se alla data di presentazione della domanda abbiano in atto rapporti di lavoro dipendente, anche a titolo precario, trattamenti di pensione e se si trovino in posizione di incompatibilità, secondo lo schema allegato sub lettera «L» della normativa vigente. Eventuali situazioni di incompatibilità devono cessare al momento dell'assegnazione dell'incarico.

du fait que 19 (dix-neuf) postes sous contrat à durée indéterminée (24 heures hebdomadaires) sont vacants dans le cadre du Service de la continuité des soins, à savoir :

- 4 postes dans le district n° 1
- 5 postes dans le district n° 2
- 4 postes dans le district n° 3
- 6 postes dans le district n° 4

Aux fins de l'attribution des postes vacants visés à l'alinéa précédent, peuvent faire acte de candidature :

- a) Les médecins titulaires d'un emploi sous contrat à durée indéterminée au sein du Service de la continuité des soins dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste ou d'une Agence d'une autre région, bien qu'ils n'aient pas présenté leur demande d'insertion dans le classement régional, mais à condition qu'ils soient titulaires de leur emploi depuis, respectivement, deux ou trois ans au moins. Par ailleurs, lors de l'attribution du poste pour lequel ils ont postulé, ils ne doivent exercer aucune autre activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national, à l'exception des fonctions relevant d'un emploi à durée indéterminée au titre de l'assistance de base ou de la pédiatrie de base, pour un nombre de patients respectivement inférieur à 650 et à 350. Les mutations sont possibles jusqu'à concurrence de la moitié des postes à pourvoir dans le cadre de chaque Agence ; les fractions résultant du calcul de ladite moitié sont arrondies à l'unité inférieure. Si un seul poste est vacant, il peut être pourvu par mutation ;
- b) Les médecins figurant au classement régional valable au titre de l'année en cours.

Dans les 15 jours qui suivent la publication du présent avis, les intéressés doivent faire parvenir à l'Agence USL – DIRECTION DE L'AIRE TERRITORIALE – Bureau des conventions collectives nationales uniques – 1, rue Guido Rey – 11100 AOSTE, leur acte de candidature relatif à un ou à plusieurs des postes à pourvoir. Ledit acte de candidature doit être établi sur papier timbré, conformément aux modèles visés aux annexes Q/1 et Q/4 faisant partie intégrante du présent avis.

Les candidats doivent joindre à leur acte de candidature une déclaration tenant lieu d'acte de notoriété dans laquelle ils doivent indiquer si, à la date de présentation de leur candidature, ils sont titulaires ou non d'une pension de retraite ou d'un contrat de travail à durée déterminée ou indéterminée et s'ils se trouvent ou non dans l'un des cas d'incompatibilité prévus. Ladite déclaration doit être rédigée suivant le modèle visé à l'annexe L des dispositions en vigueur. Les causes des éventuelles incompatibilités doivent avoir été éliminées au moment de l'attribution des fonctions en cause.

L'Azienda provvede alla convocazione, mediante raccomandata AR o telegramma, di tutti i medici aventi titolo alla assegnazione degli incarichi dichiarati vacanti e pubblicati, in maniera programmata e per una data non antecedente i 15 giorni dalla data di invio della convocazione.

L'Azienda interpella prioritariamente i medici di cui alla suddetta lettera a) ai sensi di quanto previsto dai commi 7, 8 e 9 dell'art. 63 del Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale, reso esecutivo in data 23 marzo 2005 mediante intesa prot. 2272 nella Conferenza Stato Regioni e, successivamente, i medici di cui alla lettera b) graduati ai sensi del 4° comma del citato art. 63 dell'Accordo vigente;

La mancata presentazione costituisce rinuncia all'incarico.

Il medico impossibilitato a presentarsi può dichiarare la propria accettazione mediante telegramma, indicando nello stesso l'ordine di priorità per l'accettazione tra gli incarichi vacanti per i quali ha concorso. In tal caso sarà attribuito il primo incarico disponibile, a cui il medico ha titolo in base alle priorità, tra gli incarichi vacanti indicati dal medico concorrente.

Il Direttore Generale dell'Azienda si riserva la facoltà di prorogare, revocare o modificare il presente Avviso.

Per eventuali informazioni gli aspiranti all'incarico possono rivolgersi all'U.S.L. Valle d'Aosta – DIREZIONE AREA TERRITORIALE – Ufficio Convenzioni Uniche Nazionali – Via Guido Rey, 1 – primo piano – 11100 AOSTA (Tel. 0165/544540).

Il Direttore Generale
RICCARDI

ALLEGATO Q1

DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA ASSEGNAZIONE DEGLI INCARICHI VACANTI DI CONTINUITÀ ASSISTENZIALE – (PER GRADUATORIA)

BOLLO

ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA
Direzione Area Territoriale
Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche

Via Guido Rey, 1
11100 AOSTA AO

Il sottoscritto Dott. _____
_____ nato a _____

L'Agence convoque, par lettre recommandée avec accusé de réception ou par télégramme, chaque médecin qui réunit les conditions requises aux fins de l'attribution des postes vacants en question, selon un plan préétabli, à compter du 15^e jour qui suit la date de la lettre de convocation.

L'Agence contacte d'abord les médecins visés à la lettre a) ci-dessus, aux termes des dispositions du septième, du huitième et du neuvième alinéa de l'art. 63 de l'Accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 2272 du 23 mars 2005 et ensuite ceux visés à la lettre b), classés au sens du quatrième alinéa dudit art. 63.

Tout médecin qui ne se présenterait pas est considéré comme ayant renoncé au poste.

En cas d'empêchement, tout médecin a la faculté de communiquer par télégramme qu'il accepte le mandat en cause, en indiquant, dans l'ordre, ses préférences au sujet des emplois pour lesquels il a postulé. Dans ce cas, il lui est attribué le premier poste disponible au titre duquel il réunit les conditions requises, selon l'ordre de priorité qu'il a indiqué.

Le directeur général de l'Agence se réserve la faculté de proroger, de révoquer ou de modifier le présent avis.

Les candidats peuvent demander tous renseignements complémentaires à l'Agence USL de la Vallée d'Aoste – DIRECTION DE L'AIRE TERRITORIALE – Bureau des conventions collectives nationales uniques – 1, rue Guido Rey (premier étage) – 11100 AOSTE (tél. 01 65 54 45 40).

Le directeur général,
Carla Stefania RICCARDI

ANNEXE Q/1

ACTE DE CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION DE POSTES AU TITRE DE LA CONTINUITÉ DES SOINS – LISTE D'APTITUDE –

TIMBRE FISCAL

À L'AGENCE USL DE LA VALLÉE
D'AOSTE
Direction de l'aire territoriale
Bureau des conventions collectives nationales
uniques
1, rue Guido Rey
11100 AOSTE

Je soussigné(e) _____, né(e) à _____,
_____, province de _____, le _____

prov. _____ il _____ M ___ F ___ Codice
Fiscale _____ residen-
te a _____
prov. _____ Via _____
_____ n _____ CAP _____ tel.
_____ a far data dal _____,
Azienda U.S.L. di residenza _____
_____ e residente nel territorio della Regione
_____ dal _____ inserito nel-
la graduatoria regionale di cui all'articolo 15 dell'Accordo
Collettivo Nazionale per la Medicina generale nella posi-
zione _____, laureato dal _____, con voto __,

FA DOMANDA

secondo quanto previsto dall'articolo 63, comma 2, let-
tera b) dell'Accordo collettivo nazionale per la medicina
generale, di assegnazione degli incarichi vacanti per la con-
tinuità assistenziale pubblicati sul Bollettino Ufficiale della
Regione Valle d'Aosta n. _____ del _____, e se-
gnatamente per i seguenti incarichi:

Distretto n.	
Distretto n.	
Distretto n.	
Distretto n.	

District n°	
District n°	
District n°	
District n°	

Chiede a tal fine, in osservanza di quanto previsto
dall'articolo 16, comma 7 e comma 8 dell'Accordo
Collettivo Nazionale per la Medicina generale, di poter ac-
cedere alla riserva di assegnazione, come appresso indicato
(*barrare una sola casella; in caso di barratura di entrambe
le caselle o mancata indicazione della riserva prescelta, la
domanda non potrà essere valutata*):

- a) riserva per i medici in possesso del titolo di formazione
specifica in medicina generale di cui al D.L.vo
n. 256/91 o 277/2003 (articolo 16, comma 7, lettera a,)
- b) riserva per i medici in possesso del titolo equipollente
(articolo 16, comma 7, lettera b).

Chiede che ogni comunicazione in merito venga indiriz-
zata presso:

- la propria residenza

_____, H ___ F __, code fiscal _____,
résidant à _____, province
de _____, rue _____
n° ____, code postal _____, tél. _____,
depuis le _____ (Agence USL de résidence
_____), résidant sur le territoire de la
région _____, depuis le _____,
figurant sous le n° _____ au classement régional visé à
l'art. 15 de l'Accord collectif national des médecins généra-
listes et ayant obtenu ma maîtrise le _____, avec la no-
te _____,

DEMANDE

que lui soient attribuées – conformément aux disposi-
tions de la lettre b) du deuxième alinéa de l'art. 63 de
l'Accord collectif national des médecins généralistes – les
fonctions relatives à l'un des postes vacants au titre de la
continuité des soins visés à l'avis publié au Bulletin officiel
de la Région autonome Vallée d'Aoste n° _____ du _____
_____, et précisément :

Je demande, à cet effet, pouvoir accéder à l'un des
postes réservés ci-après, aux termes des dispositions des
septième et huitième alinéas de l'art. 16 de l'Accord collec-
tif national des médecins généralistes (*cocher une seule ca-
se ; si les deux cases sont cochées ou si aucune case n'est
cochée, cette requête n'est pas prise en compte*) :

- a) Postes réservés aux médecins qui possèdent le titre de
formation spécifique en médecine générale visé au dé-
cret législatif n° 256/1991 ou n° 277/2003 (article 16,
septième alinéa, lettre a) ;
- b) Postes réservés aux médecins qui possèdent un titre
équivalent (article 16, septième alinéa, lettre b).

Je demande que toute communication soit envoyée :

- à ma résidence

- il domicilio sotto indicato:

c/o _____ Comune _____
_____ CAP _____ provincia _____ indirizzo _____
_____ n. _____

Allega alla presente certificato storico di residenza o autocertificazione e dichiarazione sostitutiva.

Data _____.

firma per esteso (*)

(*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare fotocopia semplice di un documento di identità.

AVVERTENZE GENERALI

La domanda di inserimento negli ambiti territoriali carenti di continuità assistenziale, in competente bollo, dovrà essere spedita a mezzo Raccomandata, all'Azienda U.S.L. Valle D'Aosta – Direzione Area Territoriale – Via Guido Rey n. 1 – 11100 AOSTA, entro e non oltre il 15° giorno successivo alla data di pubblicazione nel B.U.R. del presente avviso.

Possono presentare domanda di inserimento i medici inclusi nella vigente graduatoria unica regionale valevole per il 2009.

Si evidenzia che gli interessati dovranno inviare un'unica domanda in bollo, conforme allo schema allegato, disponibile presso la Direzione di Area Territoriale dell'U.S.L. di Aosta. Si raccomanda di scrivere in stampatello.

Alla domanda di inserimento va allegato il certificato di residenza con indicazione della data di acquisizione della stessa (giorno, mese, anno) ovvero, ai sensi dell'art. 46 del «T.U. delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa» di cui al D.P.R. 445 del 28.12.2000, la dichiarazione sostitutiva (allegato «L») attestante il possesso della residenza sempre con indicazione della data di acquisizione.

In caso di mancata indicazione della data di acquisizione della residenza, non saranno attribuiti i punteggi connessi al possesso della residenza.

ATTENZIONE: in caso di dichiarazioni mendaci si incorre in responsabilità penalmente sanzionabili (art. 76 del D.P.R. 445/2000).

Si precisa che i 10 punti per la residenza nella «località carente» previsti dall'art. 63 comma 4, lettera b) dell'Accordo Collettivo Nazionale 2272/2005 saranno attribuiti a coloro che abbiano la residenza in uno dei Comuni dell'ambito territoriale, ove viene pubblicata la zona carente

- à l'adresse indiquée ci-après :

c/o _____ commune de _____ code postal _____
_____ province de _____ rue _____
_____, n° _____

J'annexe au présent acte mon certificat historique de résidence ou l'autocertification y afférente et la déclaration tenant lieu dudit certificat.

Date _____.

Signature en toutes lettres (*)

(*) En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Tout acte de candidature en vue de l'attribution de l'un des postes vacants au titre de la continuité des soins, établi sur papier timbré, doit parvenir sous pli recommandé, à l'Agence USL de la Vallée d'Aoste – Direction de l'aire territoriale – 1, rue Guido Rey – 11100 AOSTE – dans les 15 jours qui suivent la publication de l'avis y afférent au Bulletin officiel de la Région.

Peuvent faire acte de candidature les médecins qui figurent au classement unique régional valable au titre de 2009.

Les intéressés ne peuvent présenter qu'un seul acte de candidature, établi sur papier timbré conformément au modèle annexé, disponible à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste. Tout acte de candidature doit être rédigé en lettres capitales.

Tout candidat doit joindre à son acte de candidature un certificat de résidence précisant la date à laquelle celle-ci a été obtenue (jour, mois et année) ou bien, au sens de l'art. 46 du TU des dispositions législatives et réglementaires en matière de documents administratifs visé au DPR n° 445 du 28 décembre 2000, une déclaration sur l'honneur (annexe L) attestant son lieu de résidence et la date à laquelle celle-ci a été obtenue.

À défaut d'indication de la date à laquelle la résidence a été obtenue, les points relatifs à la possession de celle-ci ne sont pas attribués.

ATTENTION : en cas de déclarations mensongères, il est fait application des sanctions pénales prévues par l'art. 76 du DPR n° 445/2000.

Les 10 points prévus par la lettre b) du quatrième alinéa de l'art. 63 de l'Accord collectif national n° 2272/2005 en cas de résidence dans une zone non suffisamment pourvue en continuité des soins sont attribués aux candidats qui, à la date d'expiration du délai de dépôt des demandes d'inscription

te, da almeno due anni antecedenti la scadenza del termine per la presentazione delle domande di inclusione nella graduatoria regionale valevole per il 2009, ossia dal 31.01.2006.

Lo stesso termine vale per l'attribuzione dei 10 punti per la residenza nella Regione Valle d'Aosta previsti dall'art. 63, comma 4, lettera c).

Ai sensi del sopracitato art. 63, comma 4 dell'Accordo Collettivo Nazionale vigente, il requisito che dà diritto al punteggio per la residenza deve essere mantenuto fino all'attribuzione dell'incarico.

La mancata presentazione, entro il termine che sarà indicato nella convocazione formale, sarà considerata a tutti gli effetti come rinuncia all'incarico.

N.B. Si rammenta che, i medici già titolari di incarico, che concorrono all'assegnazione di un incarico vacante, per trasferimento, in caso di assegnazione, decadono dall'incarico di provenienza

ALLEGATO Q/4

DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA ASSEGNAZIONE DEGLI INCARICHI VACANTI DI CONTINUITÀ ASSISTENZIALE (PER TRASFERIMENTO)

BOLLO

ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE
D'AOSTA
Direzione Area Territoriale
Ufficio Convenzioni Nazionali
Uniche
Via Guido Rey, 1
11100 AOSTA AO

Il sottoscritto Dott. _____
_____ nato a _____ Prov. _____
_____ il _____ M ___ F ___ Codice Fiscale _____
_____ Residente a _____
_____ prov. _____ Via _____
_____ n _____ CAP _____
_____ tel. _____ a far data dal _____,
Azienda U.S.L. di residenza _____
_____ e residente nel territorio della Regione
_____ dal _____ titolare
di incarico a tempo indeterminato per la Continuità
Assistenziale presso la Azienda n. _____ di _____
_____ della Regione _____
_____ dal _____ e con anzianità complessiva di
Continuità Assistenziale pari a mesi _____,

tion sur le classement régional valable au titre de 2009, résident dans l'une des communes de la zone concernée depuis deux ans au moins, soit depuis le 31 janvier 2006 au moins.

Ce même délai est fixé pour ce qui est de l'attribution des 10 points prévus par la lettre c) du quatrième alinéa de l'art. 63 dudit Accord collectif national en cas de résidence en Vallée d'Aoste.

Aux termes du quatrième alinéa de l'art. 63 de l'Accord collectif national susmentionné, la condition qui donne droit aux points relatifs à la résidence doit être remplie jusqu'à la date d'attribution du poste.

Le fait de ne pas se présenter dans le délai fixé par la lettre de convocation formelle vaut de plein droit renonciation au poste.

N.B. Les médecins titulaires d'un emploi qui obtiennent leur mutation à l'un des postes vacants en cause ne peuvent plus exercer les fonctions qu'ils exerçaient auparavant.

ANNEXE Q/4

ACTE DE CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION DE MANDATS AU TITRE DE LA CONTINUITÉ DES SOINS - MUTATION

TIMBRE FISCAL

À L'AGENCE USL DE LA
VALLÉE D'AOSTE
Direction de l'aire territoriale
Bureau des conventions collectives
nationales uniques
1, rue Guido Rey
11100 AOSTE

Je soussigné(e) _____, né(e) à _____, province de _____, le _____, H ___ F ___, code fiscal _____, résidant à _____, province de _____, rue _____ n° _____, code postal _____, tél. _____, depuis le _____ (Agence USL de résidence _____), résidant sur le territoire de la région _____, depuis le _____, titulaire d'un emploi sous contrat à durée indéterminée au titre de la continuité des soins dans le cadre de l'Agence USL n° _____ de _____ de la Région _____ depuis le _____, et justifiant d'une ancienneté globale de _____ mois au titre de la continuité des soins,

FA DOMANDA DI TRASFERIMENTO

secondo quanto previsto dall'articolo 63, comma 2, lettera a) dell'Accordo collettivo nazionale per la medicina generale di assegnazione degli incarichi vacanti per la continuità assistenziale pubblicati sul Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta n. ____ del _____, e segnatamente per i seguenti incarichi:

Distretto n.	
Distretto n.	
Distretto n.	
Distretto n.	

District n°	
District n°	
District n°	
District n°	

Allega alla presente la documentazione o autocertificazione e dichiarazione sostitutiva atta a comprovare il diritto a concorrere all'assegnazione dell'incarico ai sensi dell'articolo 49, comma 2, lettera a) dell'Accordo Collettivo Nazionale per la Medicina generale e l'anzianità complessiva di incarico in Continuità Assistenziale:

allegati n. __ (_____) documenti.

Chiede che ogni comunicazione in merito venga indirizzata presso:

- la propria residenza
- il domicilio sotto indicato:

c/o _____ Comune _____
_____ CAP _____ provincia _____ indirizzo
_____ n. _____

Data _____.

_____ firma per esteso (*)

(*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare fotocopia semplice di un documento di identità.

AVVERTENZE GENERALI

La domanda di trasferimento negli ambiti territoriali carenti di continuità assistenziale, in competente bollo, dovrà

DEMANDE À ÊTRE MUTÉ(E)

conformément aux dispositions de la lettre a) du deuxième alinéa de l'art. 63 de l'Accord collectif national des médecins généralistes, à l'un des postes vacants au titre de la continuité des soins visés à l'avis publié au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° _____ du _____, et précisément :

J'annexe au présent acte la documentation ou l'autocertification et la déclaration tenant lieu d'acte de notoriété attestant que j'ai le droit de présenter ma candidature aux fins de l'attribution des postes en cause, au sens de la lettre a) du deuxième alinéa de l'art. 49 de l'Accord collectif national des médecins généralistes, et indiquant mon ancienneté globale au titre de la continuité des soins.

Pièces-jointes : nbre de documents : __ (_____).

Je demande que toute communication soit envoyée :

- à ma résidence
- à l'adresse indiquée ci-après :

c/o _____ commune de _____ code postal
_____ province de _____ rue _____
_____, n° _____

Date _____.

_____ Signature en toutes lettres (*)

(*) En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Tout acte de candidature en vue de la mutation à l'un des postes vacants au titre de la continuité des soins, établi

essere spedita esclusivamente a mezzo Raccomandata, all'Azienda U.S.L. Valle D'Aosta – Direzione Area Territoriale – Via Guido Rey n. 1 – 11100 AOSTA, entro e non oltre il 15° giorno successivo alla data di pubblicazione nel B.U.R. del presente avviso.

Possono presentare domanda di trasferimento i medici che siano titolari di incarico a tempo indeterminato per la continuità assistenziale nelle aziende, anche diverse, della regione che ha pubblicato gli incarichi vacanti o in aziende di altre regioni, anche diverse, ancorché non abbiano fatto domanda di inserimento nella graduatoria regionale, a condizione peraltro che risultino titolari rispettivamente da almeno due anni e da almeno tre anni nell'incarico dal quale provengono e che al momento dell'attribuzione del nuovo incarico non svolgano altre attività a qualsiasi titolo nell'ambito del Servizio sanitario nazionale, eccezion fatta per incarico a tempo indeterminato di assistenza primaria o di pediatria di base, con un carico di assistiti rispettivamente inferiore a 650 e 350, così come previsto dall'art. 63, comma 2, lettera a) dell'Accordo Collettivo Nazionale vigente.

I trasferimenti sono possibili fino alla concorrenza di metà dei posti disponibili in ciascuna Azienda e i quozienti funzionali ottenuti nel calcolo di cui sopra si approssimano alla unità inferiore. In caso di disponibilità di un solo posto per questo può essere esercitato il diritto di trasferimento, ai sensi di quanto disposto dal sopra citato art. 63, comma 2, lettera a) dell'Accordo Collettivo Nazionale vigente.

Si evidenzia che gli interessati dovranno inviare un'unica domanda in bollo conforme allo schema allegato, disponibile presso la Direzione di Area Territoriale dell'U.S.L. di Aosta. Si raccomanda di scrivere in stampatello.

La mancata presentazione, entro il termine che sarà indicato nella convocazione formale, sarà considerata a tutti gli effetti come rinuncia all'incarico.

sur papier timbré, doit parvenir sous pli recommandé, à l'Agence USL de la Vallée d'Aoste – Direction de l'aire territoriale – 1, rue Guido Rey – 11100 AOSTE – dans les 15 jours qui suivent la publication de l'avis y afférent au Bulletin officiel de la Région.

Peuvent faire acte de candidature les médecins titulaires d'un emploi sous contrat à durée indéterminée au titre de la continuité des soins dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste ou d'une Agence d'une autre région, bien qu'ils n'aient pas présenté leur demande d'insertion dans le classement régional, mais à condition qu'ils soient titulaires de leur emploi depuis, respectivement, deux ou trois ans au moins. Par ailleurs, lors de l'attribution du poste pour lequel ils ont postulé, ils ne doivent exercer aucune autre activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national, à l'exception des fonctions relevant d'un emploi sous contrat à durée indéterminée au titre de l'assistance de base ou de la pédiatrie de base, pour un nombre de patients respectivement inférieur à 650 et à 350, au sens de la lettre a) du deuxième alinéa de l'art. 63 de l'Accord collectif national en vigueur.

Les mutations sont possibles jusqu'à concurrence de la moitié des postes vacants dans chaque Agence et les fractions découlant du calcul ci-dessus sont arrondies à l'unité inférieure. Au cas où un seul poste serait vacant, il peut être pourvu par mutation, au sens des dispositions de la lettre a) du deuxième alinéa de l'art. 63 de l'Accord collectif national en vigueur.

Les intéressés ne peuvent présenter qu'un seul acte de candidature, établi sur papier timbré conformément au modèle annexé, disponible à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste. Tout acte de candidature doit être rédigé en lettres capitales.

Le fait de ne pas se présenter dans le délai fixé par la lettre de convocation formelle vaut de plein droit renonciation au poste.